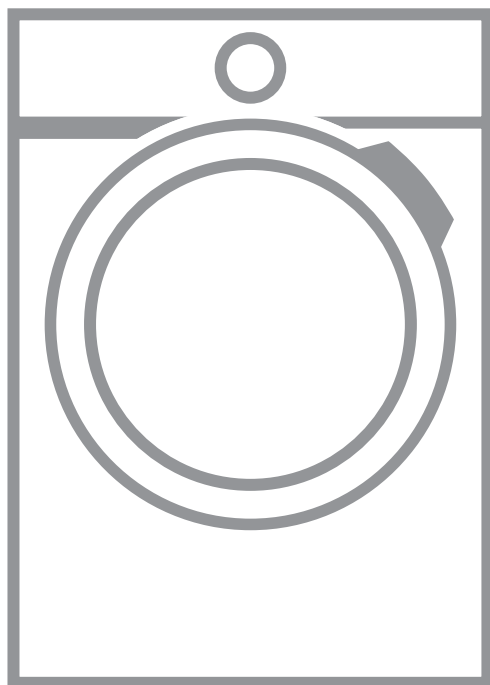


▶ L6SNE47SE

ET **Kasutusjuhend** 2  
Pesumasin

RO **Manual de utilizare** 40  
Mașină de spălat rufe

# USER MANUAL



**AEG**

## SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	3
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. TOOTE KIRJELDUS.....	6
4. TEHNILISED ANDMED.....	7
5. PAIGALDAMINE.....	8
6. TARVIKUD.....	12
7. JUHTPANEEL.....	12
8. VALIKUKETAS JA NUPUD.....	14
9. PROGRAMMID.....	16
10. SEADED.....	20
11. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	21
12. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	21
13. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	26
14. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	27
15. VEAOTSING.....	33
16. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	35
17. KIIRJUHEND.....	37
18. JÄÄTMEKÄITLUS.....	38

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname, et valisite selle AEG toote. Töötasime selle välja, et saaksite palju aastaid nautida laitmatuid tulemusi, ning lisasime elu lihtsustavaid uuenduslikke funktsioone, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti, kust leiate



nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**




Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.  
Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed: mudel, PNC, seerianumber.  
Teave on toodud andmeplaadil.

 Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave

 Üldine teave ja vihjed

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

# 1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Ilma järelvalveta ei tohi lastet seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.

- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormusi.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 7 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsioonivasid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee-ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.

- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

## 2.2 Elektriühendus



### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriantmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

## 2.4 Kasutamine



### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riideesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrduvad. See võib kahjustada pesumasina kummist osi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käsitsi pesta.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

## 2.5 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekanne, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliiraam ja vastavad kuullaagrid, kuumutid ja kuumutuselemendid, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised ekraanid, surveülilid, termostaadid ja sensorid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja

-tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

## 2.6 Jäätmekäitlus



### HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade trumliisse löksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

## 3. TOOTE KIRJELDUS

### 3.1 Seadme omadused

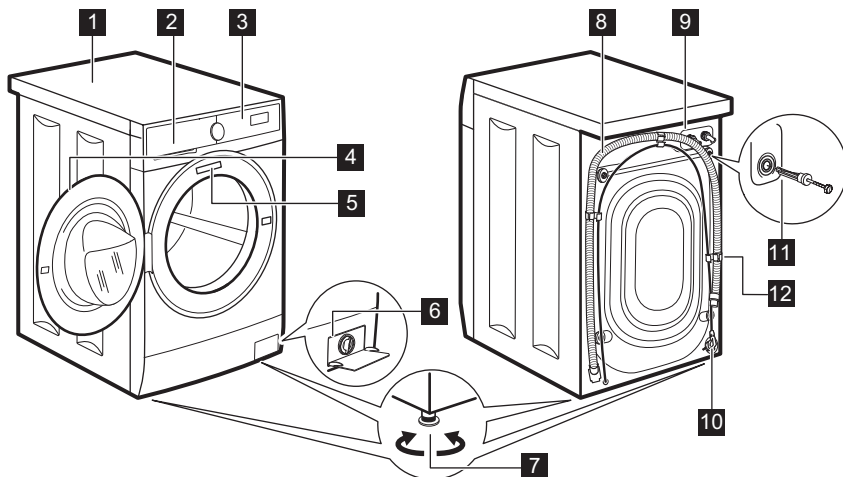
Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele vee, energia ja pesuaine tõhusa tarbimise ja kasutamise ning riiete õige hoolduse osas.

- Heade pesutulemuste saamiseks reguleerib **ProSense-tehnoloogia**

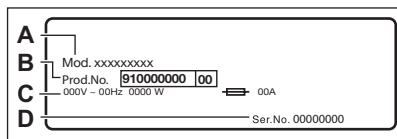
trumliis oleva pesu minimaalse ajaga pesemiseks automaatselt programmi kestust.

- Tänu **Lisapehmus-valikule** suunatakse pesupehmendi pesule ühtlaselt ja põhjalikult, tagades sel moel riiete täiusliku pehmuse.

### 3.2 Seadme ülevaade



- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>1</b> Tööpind                  | <b>8</b> Tühjendusvoolik           |
| <b>2</b> Pesuaine jaotur          | <b>9</b> Sisselaskevooliku ühendus |
| <b>3</b> Juhtpaneel               | <b>10</b> Toitekaabel              |
| <b>4</b> Ukse käepide             | <b>11</b> Transpordipoldid         |
| <b>5</b> Andmesilt                | <b>12</b> Voolikutugi              |
| <b>6</b> Tühjenduspumba filter    |                                    |
| <b>7</b> Jalad seadme loodimiseks |                                    |



**Andmesilt** sisaldab mudeli nimetust (A), tootenumbrit (B), elektrinäitajaid (C) ja seerianumbrit (D).

## 4. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	59.5 cm /84.3 cm /48.7 cm
Elektriühendus	Pinge	230 V
	Koguvõimsus	2200 W
	Kaitse	10 A
	Sagedus	50 Hz

Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus <sup>1)</sup>		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puu villane)	7 kg
Pöörlemiskiirus	Maksimaalne pöörlemiskiirus	1351 p/min

<sup>1)</sup> Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

## 5. PAIGALDAMINE

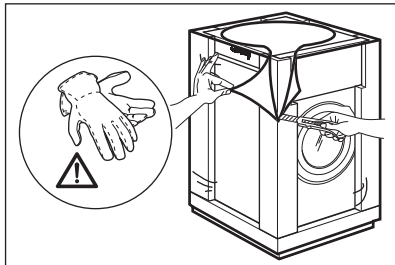


### HOIATUS!

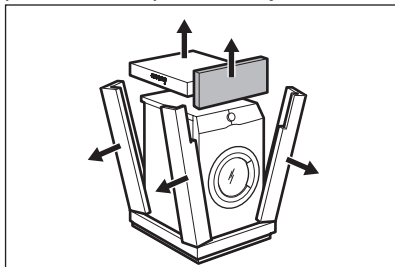
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 5.1 Lahtipakkimine

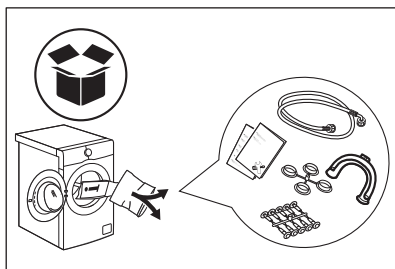
1. Eemaldage väliskile. Vajadusel kasutage lõikurit.



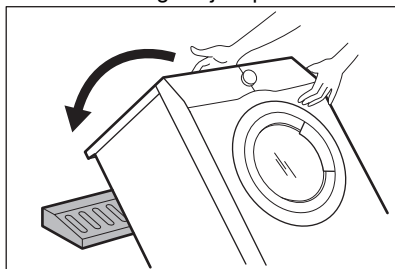
2. Eemaldage pappkate ja polüstüreenist pakkematerjalid.



3. Avage uks. Eemaldage trumlist kõik esemed.

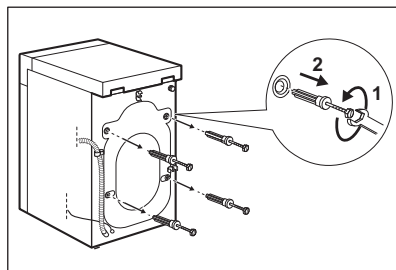
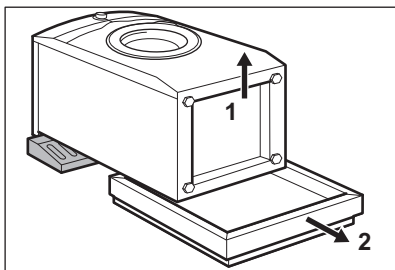


4. Pange eesmine polüstüreenist pakkematerjali element põrandale seadme taga. Pange seade ettevaatlikult tagaküljele pikali.



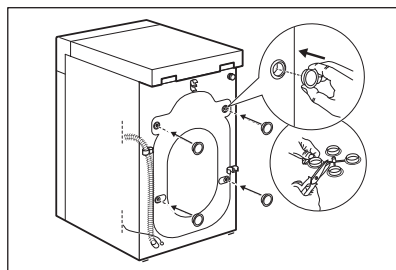
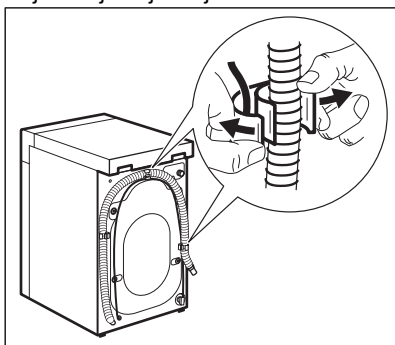
5. Eemaldage alaosast polüstüreenist kaitse.





6. Seadke seade uuesti püstisesse asendisse. Võtke voolikuhoidjast välja toitejuhe ja tühjendusvoolik.

8. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiате kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



### HOIATUS!

On võimalik, et näete, kuidas vesi väljub tühjendusvoolikust: See on tingitud asjaolust, et seadet on tehases testitud.

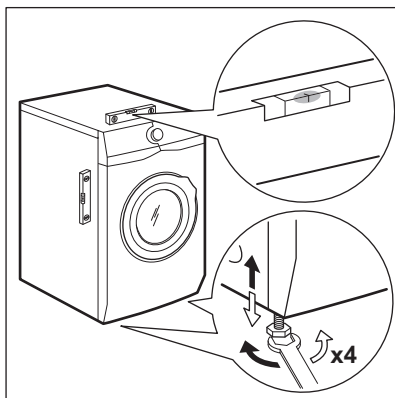


Soovitav on pakend ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.

7. Eemaldage neli transpordipolti ja tõmmake välja plastikust vahepeksid.

## 5.2 Kohaleasetamine ja loodimine

Reguleerige seadme asendit, et vältida vibratsiooni, müra ja liikumist seadme töötamise ajal.



1. Paigaldage seade siledale kõvale põrandale. Seade peab olema loodis ja stabiilne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina või köögikappe ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
2. Loodimiseks keerake jalgu. Kõik tugijalad peavad olema tugevalt vastu põrandat.

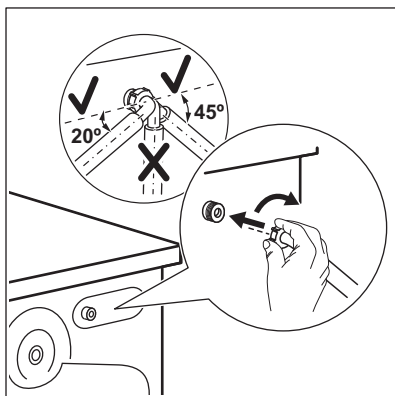


### HOIATUS!

Ärge asetage loodimise eesmärgil seadme jalgade alla pappi, puitu või sarnaseid materjale.

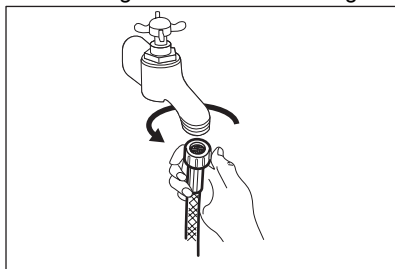
## 5.3 Sisselaskevoolik

1. Ühendage sisselaskevoolik seadme tagaküljele.
2. Paigutage voolik vasakule või paremale, sõltuvalt veekraani asukohast.



Sisselaskevoolik ei tohi asetseada vertikaalasendis.

3. Vajadusel lõdvendage õige asendi saavutamiseks rõngasmutrit.
4. Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega külmaveekraani külge.



### ETTEVAATUST!

Veenduge, et voolikute liitmikud ei leki.



Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik lühikeseks jääb. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

## 5.4 Veest tühjendamine

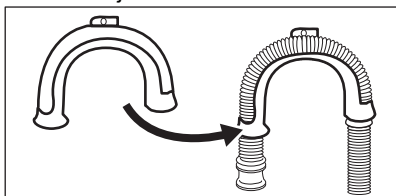
Tühjendusvoolik peab olema 600 kuni 1000 mm kõrgusel.



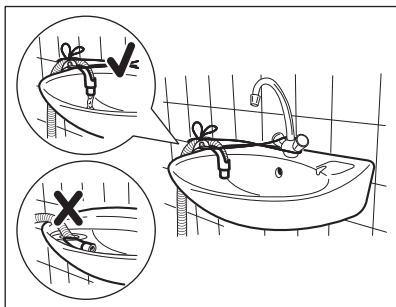
Tühjendusvooliku saab pikendada maksimaalselt 4000 millimeetrit. Muu tühjendus- või pikendusvooliku hankimiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:

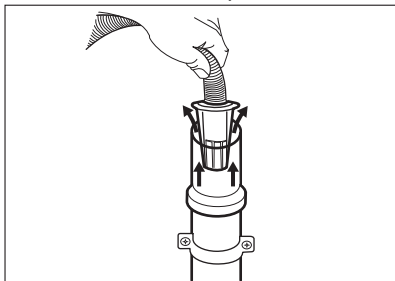
1. Paigutage tühjendusvoolik U-kujuliselt ja seadke see plastikust voolikuhooldjale.



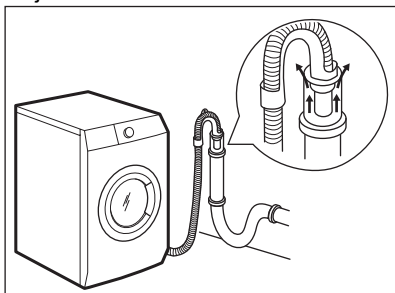
2. Valamu serval – kinnitage juhik veekraanile või seinale.



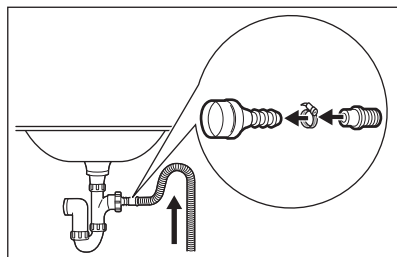
- i** Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool.
3. Kui tühjendusvooliku ots sarnaneb illustratsioonil kujutatuga (vt pilti), võite lükata selle otse püstiktorusse.



4. Ventilatsiooniavaga püstiktoru – sisestage tühjendusvoolik otse tühjendustorusse. Vt illustratsiooni.

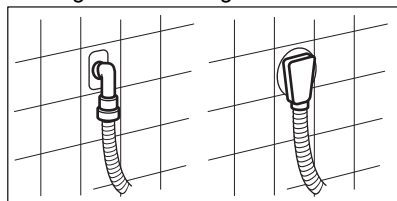


- i** Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediaameeter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.
5. Ilma plastikust voolikjuhikuta, valamu äravoolutorule – ühendage tühjendusvoolik valamu äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga. Vt illustratsiooni.



Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

6. Pange voolik otse sisseehitatud tühjendustorusse ruumi seinal ja kinnitage see klambriga.



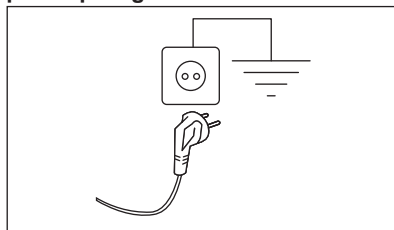
## 5.5 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektriandmed leiate andmesildilt ja jaotisest "Tehnilised andmed". Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, et teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada; arvestage siinjuures ka teisi kasutatavaid seadmeid.

### Ühendage seade maandatud pistikupesaga.



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

Tootja ei vastuta ühegi kahjustuse või vigastuse eest, mis on tingitud

eelnimetatud ohutusmeetmete eiramisest.

## 6. TARVIKUD

### 6.1 Saadaval aadressil [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) või volitatud edasimüüja kaudu

Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.



Seadme turvastandardid on tagatud ainult siis, kui kasutatakse õigeid tarvikuid, mille on heaks kiitnud AEG. Teistsuguste osade kasutamisel mingeid nõudeid ei rahuldata.

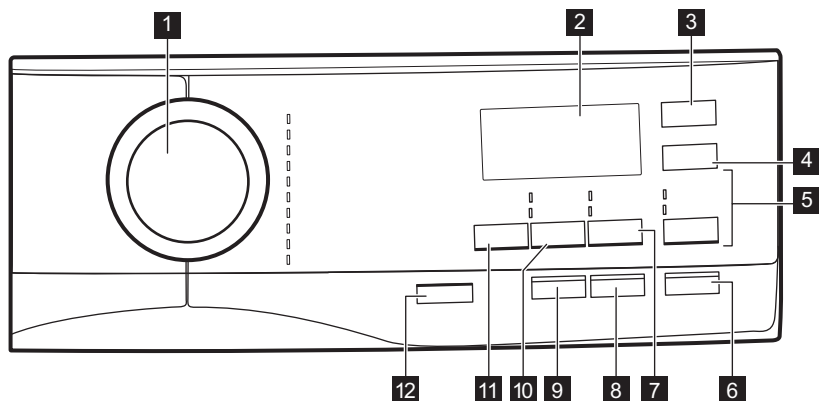
### 6.2 Kinnitusplaadikomplekt

Kui paigaldate seadme soklile, mis pole AEG'i poolt tarnitud, kinnitage see kinnitusplaatide abil.

Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.


## 7. JUHTPANEEL

### 7.1 Juhtpaneeli ülevaade




**1** Programmi valikunupp

**2** Ekraan


**3** Viitkäivitus puutenupp 

**4** Ajasääst puutenupp 

**5** Loputamine puutenupp 

- Lisaloputus valik 








- Pesutsükli vahelejätmise – Ainult loputamine 

**6** Start/paus puutenupp 

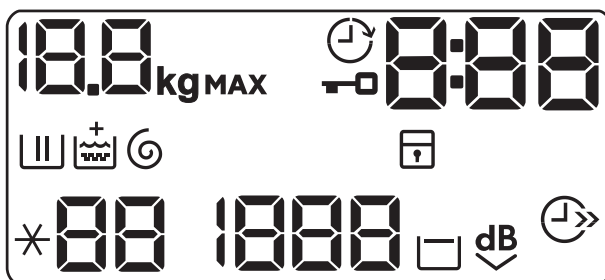
**7** Plekieemaldus/eelpesu puutenupp


















- Plekieemaldus valik 

- Eelpesu valik 
- 8 Allergiavastase valiku puutenupp (Allergiavastane) 
- 9 Lisapehmus puutenupp
- 10 Tsentrifuugimine puutenupp 
  - Tsükli vahelajätmine - Ainult tühjendus 
- Tsükli vahelajätmine - Ainult tsentrifuugimine 
- 11 Temperatuur puutenupp 
- 12 Sisse/välja puutenupp 

## 7.2 Ekraan



	Maksimaalse pesukoguse indikaator. Ikoon <b>kg</b> vilgub programmi arvestusliku aja kuvamisel (vt jaotist "Pesukoguse tuvastamine PROSEN-SE"iga).
	Viitkäivituse indikaator.
	Lukustatud ukse indikaator.
	Digitaalne indikaator võib näidata: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmi kestust (nt 2:40).</li> <li>• Viivitusaeaga (nt 30' või 2h).</li> <li>• Tsükli lõppu (□).</li> <li>• Häirekoodi (nt E20).</li> </ul>
	Pesutsükli indikaator: vilgub eelpesu ja pesutsükli ajal.
	Loputustsükli indikaator: vilgub loputustsükli ajal.
	Indikaator  kuvatakse, kui funktsioon Lisapehmus on aktiveeritud.
	Tsentrifuugimis- ja tühjendusfaasi indikaator. See vilgub tsentrifuugimis- ja tühjendusfaasi ajal.
	Lapseluku indikaator.

	Ajasäästu indikaator.
	Temperatuuri indikaator. Indikaator *-- kuvatakse, kui külma vee säte on seatud.
	Tsentrifuugimiskiiruse indikaator.
	Loputuse seiskamise indikaator.
	Eriti vaikse programmi indikaator.

## 8. VALIKUKETAS JA NUPUD

### 8.1 Sisse/välja

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiате peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

### 8.2 Sissejuhatus




Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelise sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

### 8.3 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Puudutage järjest seda nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud temperatuuri näit.

Kui ekraanil kuvatakse indikaatorid  ja --, ei kuumuta seade vett.

### 8.4 Tsentrifuugimine

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse.

Puudutage järjest seda nuppu, et:


- **Vähendada pöörlemiskiirust.**



Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad pöörlemiskiirused.

- **Loputusvee hoidmise sisselülitamiseks.**

Lõputsentrifuugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumliisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jääb vesi trumliisse.


Ekraanil kuvatakse indikaator . Uks jääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riiete kortsustumist. Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta. Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade tsentrifuugimistsükli ja laseb vee välja.



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.


- **Eriti vaikse valiku sisselülitamiseks.**

Vahepealne ja lõpustentrifuugimine teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumliste jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.


Ekraanil kuvatakse indikaator . Uks jääb lukustatuks. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.

Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamalt elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.


Puudutades nuppu Start/paus, teostab seade ainsa tühjendustsükli.

 Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade automaatselt veest.


- **Aktiveerige äravoolusüsteem (Pesu-, loputus- ja tsentrifuugimistsükli vahelejätmise)**. Ainult tühjendus. Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator -- (külm), indikaator --- (ilma tsentrifuugimiseta) ja indikaator .

- **Aktiveerige spin-only variant (Pesemis- ja loputusetappide vahelejätmise)**. Ainult tsentrifuugimine.

 Enne selle valiku tegemist valige riiete jaoks sobiv pesuprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifuugimistsükli vastavalt teie rietele (nt tehiskiust esemete puhul valige Sünteetika pesuprogramm ja seejärel valik Ainult tsentrifuugimine).

Seade teostab ainult valitud programmi tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaator -- (külm), tsükli indikaator  ja pöörlemiskiirus.

## 8.5 Plekieemaldus/eelpesu



Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.


Ekraanile ilmub vastav indikaator.

- **Plekieemaldus** 

Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite töödelda väga määrdund ja plekilisi riideid plekieemaldiga.

Kallake plekieemaldi lahtrisse .


Plekieemaldi lisatakse pesuprogrammi käigus sobivas faasis.

 See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

- **Eelpesu** 

Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See valik sobib tugevasti määrdund pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riiete puhul.

 See valik võib pikendada programmi kestust.

## 8.6 Lisapehmus


Pesupehmeni toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Lisapehmus.

 See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

## 8.7 Viitkäivitus


Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Pärast nupu Start/paus puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator  ja valitud viivitusae ning seade alustab pöördloendust.


## 8.8 Loputamine

Selle nupuga võite valida ühe järgnevatest valikutest:

- Lisaloputus -valik  
Selle valiku puhul lisatakse valitud pesuprogrammile mõned loputussüklid.  
Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

- Pesutsükli vahelejätmine - Ainult loputamine -valik  
Seade teostab ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühjendussükli.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

## 8.9 Ajasääst



Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrdumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.

- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Ekraanil kuvatakse indikaator .

## 8.10 Allergiavastane

Valige see funktsioon valge Puuvillane pesu programmiga. Pärast valiku tegemist ei saa temperatuuri ega tsükli pikkust enam muuta. Valik Ajasääst  ja Eriti vaikne  ei ole saadaval.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Tänu mõne minuti jooksul kasutatavale üle 60°C temperatuurile saab selle valiku abil eemaldada pesult mikroorganismid. Nii kõrvaldate bakterid, pisikud, mikroorganismid ja muud osakesed. Täiendava auru ja selle juurde kuuluva loputussükliga eemaldatakse tõhusalt pesuainejäägid ja õietolm või muud allergiat tekitavad osakesed, tehes sellest sobiva valiku õrna ja tundliku nahaga inimestele.



## 8.11 Start/paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/paus.














# 9. PROGRAMMID

## 9.1 Programmitabel

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
<b>Pesuprogrammid</b>	
Eco 40-60	<b>Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane.</b> Tavaliselt määratud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemused.
 Puuvillane	<b>Valge puuvillane ja värviline puuvillane.</b> Tavalise, tugeva või kerge määrdumisega esemed.
 Süntetika	<b>Tehiskiust või segakiust esemed.</b> Tavaliselt määratud esemed.














Programm	Programmi kirjeldus
 Õrn pesu	<b>Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad.</b> Tavaliselt või kergelt määratud esemed.
Vill/siid   	<b>Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad, millel on "käsitsipestava" eseme sümbol<sup>1)</sup></b>
 20 min. - 3 kg	<b>Puuvillased ja tehiskiust esemed,</b> mis on kergelt määratud või kantud vaid üks kord.
 Kerge triikida	<b>Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed.</b> Tavaline ja kerge määrdumine. <sup>2)</sup>
 Sulejope	Spetsiaalne programm ühele <b>sulejopele, tehiskiust tekile, voodikattele, tepitud tekile</b> jne.
 Pealisrõivad	<p> Ärge kasutage pesupehmentit ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesupehmentijääke.</p> <p><b>Välisriiete, tehniliste, spordiriiete ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldatava fliis- või sisevoodriga tuulejakide kuivatamiseks.</b> Soovitatav pesukogus on 2 kg.</p> <p>Programmi võib kasutada ka materjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riiete puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vetthülgavate omaduste taastamistsükli läbiviimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kallake pesuaine lahtrisse .</li> <li>• Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamisvahend pesupehmenti lahtrisse .</li> <li>• Vähendage pesukogust tasemeni 1 kg.</li> </ul> <p> Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Pealisrõivad kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).</p>
 Teksad	<b>Teksariietele ja venivatele esemetele.</b> Tavaline määrdumine. See programm teostab teksariietele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhmumist ja väldib pesupulbrijääkide sattumist riidekiudude vahele.

<sup>1)</sup> Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti.

<sup>2)</sup> Kortsumise vältimiseks reguleerib see tsükkel veetemperatuuri ja teostab õrna pesu- ja tsentrifuugimistsükli. Seade lisab mõned loputused.

## Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskiirus ja maksimumkogus

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuurivahemik	Aluseks võetud pöörlemiskiirus Pöörlemiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
<b>Pesuprogrammid</b>			
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1400 p/min 1400 p/min – 400 p/min	7 kg
 Puuvillane	40 °C 95 °C – külm	1400 p/min 1400 p/min – 400 p/min	7 kg
 Sünteetika	40 °C 60 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	3 kg
 Õrn pesu	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1,5 kg
Vill/siid   	40 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1,5 kg
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	3 kg
 Kerge triikida	40 °C 60 °C – külm	800 p/min 800 p/min – 400 p/min	3 kg
 Sulejope	40 °C 60 °C – külm	800 p/min 800 p/min – 400 p/min	2 kg
 Pealisrõivad	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	2 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>
 Teksad	30 °C 40 °C – külm	800 p/min 1200 p/min – 400 p/min	2 kg

1) Vastavalt Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema tavaliselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga.

























Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiata lisateavet peatükist "Tarbimisväärtused".

Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Pesuprogramm.

3) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

## Programmi funktsioonide ühilduvus




	 Eco 40-60	 Puuvillane	 Sünteetika	 Õrn pesu	 Vill/siid	 20 min. - 3 kg	 Kerge triikida	 Sulejope	 Pealisrõivad	 Teksad
Tsentrifugimine 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Loputusvee hoidmine 	■	■	■	■	■		■		■	■
Eriti vaikne  dB	■	■	■	■						■
Ainult tühendus 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ainult tsentrifugimine 1) 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Plekieemaldus 2) 	■	■	■				■			■
Eelpesu 	■	■	■				■			
Lisaloputus 	■	■	■	■			■		■	■
Ainult loputamine 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Allergiavastane 		■								
Ajasääst 3) 	■	■	■	■			■			
Viitkäivitus 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Lisapehmus	■	■	■	■			■			■

1) Enne selle valiku tegemist valige riide jaoks sobiv pesuprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifugimistsükli vastavalt teie riidele (nt tehiskiust esemete puhul valige Sünteetika pesuprogramm ja seejärel valik Ainult tsentrifugimine).

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

3) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

## Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber <sup>1)</sup>	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Eriline
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Puuvillane	▲	▲	▲	--	--
Süntetika	▲	▲	▲	--	--
Õrn pesu	--	--	--	▲	▲
 Vill/siid	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
 Kerge triikida	▲	▲	▲	--	--
 Sulejope	--	--	--	▲	▲
Pealisrõivad	--	--	--	▲	▲
Teksad	--	--	▲	▲	▲

<sup>1)</sup> Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitav

## 9.2 Woolmark Wool Care - Sinine



Selle pesumasina villapesuprogramm on saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid "käsipesu" tähistega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele, järgides pesumasina tootja soovitusi. M1460 Woolmarki sümbol on sertifitseerimistähis paljudes riikides.

## 10. SEADED

### 10.1 Sissejuhatus



Klahvikombinatsioone vajutades **ärge suruge** sõrmi allapoole: Nuppude all olevad sensorid on tundlikud ja selline surve võib häirida tehud valikuid.

### 10.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal




ajal nuppu  ja  kuni indikaator  **süttib/kustub**. Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/paus puudutamist: kõik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sisse/välja).
  - Enne nupu Start/paus puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.
- Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

### 10.3 Helisignaaliid

Selle seadme juurde kuuluvad erinevad helisignaaliid, mis hakkavad tööle:

- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Nuppude puudutamisel (klõpsu-heli).
- Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
- Programmi lõppemisel (2 minuti jooksul kõlavad heliid).




- Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed heliid). Programmi lõppemisel kõlavate helisignaaliid **deaktiveerimiseks/ aktiveerimiseks** puudutage 6 sekundi jooksul samaaegselt nuppu   ja nuppu .



Helisignaaliid väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

### 10.4 Püsiv lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/ deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu   ja nuppu , kuni nupu Lisaloputus indikaator **süttib/kustub**.

## 11. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Veenduge, et elektrivarustus oleks kättesaadav ja veekraan lahti.
2. Kallake 2 liitrit vett pesuainesahkli põhipesu lahtrisse tähisega 2.

See toiming lülitab sisse tühjendussüsteemi.

3. Kallake väike kogus pesuainet lahtrisse tähisega 2.

4. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlis oleva pesuta.

See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

## 12. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



**HOIATUS!**  
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 12.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitepistik pistikupessa.
2. Keerake veekraan lahti.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja .

Kõlab lühike meloodia (kui see valik on sees). Seade pakub automaatselt vaikeprogrammi. Vastav indikaator põleb.

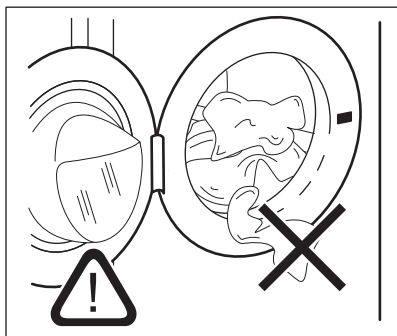
Ekraanil kuvatakse maksimumkogus, vaiketemperatuur, vaike-pöörlemiskiirus ning programmi moodustavate tsükliite indikaatorid ja tsükliite kestused.

### 12.2 Pesu panemine masinasse

1. Avage seadme uks.
2. Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.
3. Asetage pesuesemed ükshaaval trumlisse.

Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.

4. Sulgege uks korralikult.

**ETTEVAATUST!**

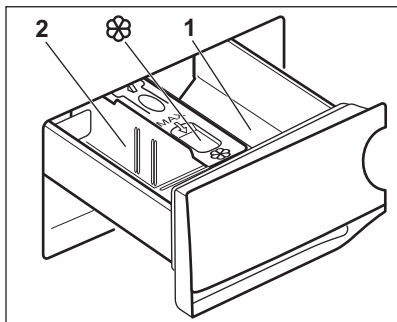
Veenduge, et pesu ei jääks ukse ja tihendi vahele. Vastasel juhul tekib vee lekkimise ja pesu kahjustamise oht.

**ETTEVAATUST!**

Väga õliste või rasvaste riiete pesemine pesumasinas võib kahjustada seadme kummist osi.

### 12.3 Pesuaine ja lisandite kasutamine


1. Mõõtke välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmemdajat.
2. Pange pesuaine ja kangapehmemdaja sektsioonidesse.
3. Sulgege pesuaine sahtel ettevaatlikult.

**ETTEVAATUST!**

Kasutage ainult pesumasina jaoks mõeldud pesuainet.



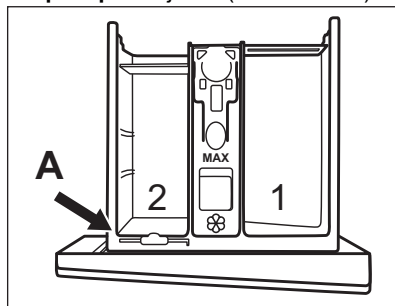
Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b>  | Pesuainelahter eelpesu- või leotusprogrammi jaoks (kui need on saadaval). Lisage pesuainet eelpesule ja leotamisele enne programmi käivitamist. |
| <b>2</b>  | Pesuainelahter pesufaasi jaoks. Vedelat pesuainet kasutades lisage see vahetult enne programmi käivitamist.                                     |
|  | Lahter vedelate lisandite (pesu- pehmemdaja, tärgeldusvahendi) jaoks. Lisage toode lahtrisse enne programmi käivitamist.                        |

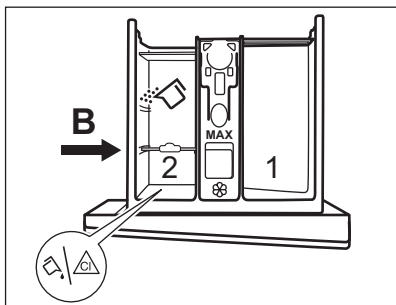
Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahterist sinna kogunenud pesuainejäägid.

### 12.4 Pesuainejaoturi asendi muutmine

1. Tõmmake pesuainejaotur välja. Pesuainejaoturi lahter **A** on mõeldud pesupulbri jaoks (tehasesead).

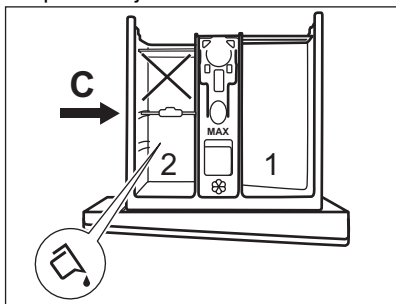


2. Kui soovite kasutada vedelat pesuainet/lisandit või pleegitusainet: Eemaldage pesuainejaotur asendist **A** ja sisestage asendisse **B**.



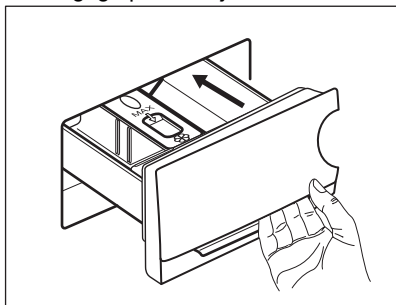
Pesuainejaoturi asend **B** on pesupulbri jaoks tagumises lahttris ja vedela pesuaine/lisaaine või pleegitusvahendi jaoks eesmises lahttris.

3. **Ainult vedela pesuaine kasutamiseks:** Lükake pesuainejaotur asendisse **C**.



- Ärge kasutage želatiinistaolist või paksu vedelat pesuainet.
- Ärge ületage vedela pesuaine maksimaalset annust.
- Ärge valige eelpesutsükli.
- Ärge valige viitkäivituse funktsiooni.

4. Mõõtke välja pesuaine ja kangapehmemendi kogused ning sulgege pesuainejaotur hoolikalt.



Jälgige, et pesuainejaotur oleks õigesti paigutatud ega põhjustaks sahti sulgemisel mingeid tõkestusi.

## 12.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale. Süttib valitud programmi indikaator.  
Nupu Start/paus indikaator vilgub. Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkogus, vaiketemperatuur, vaike-pöörlemiskiirus ning programmi tsükliite indikaatorid (kui need on saadaval) ja programmi hinnanguline kestus.
2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või rohkem valikut vastavaid nuppe puudutades. Ekraanil süttivad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsükliite edenedes.

**i** Kui valik **pole võimalik**, siis ükski indikaator ei sütti ja kõlab helisignaali.


## 12.6 Programmi käivitamine

Puudutage nuppu Start/paus, et käivitada programmi. Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jääb püsivalt põlema. Ekraanil hakkab vilkuma vastava tööfaasi indikaator. Programm käivitub, uks on lukustatud. Ekraanil kuvatakse indikaator

**i** Tühjendusump saab tööle hakata kohe pärast seda, kui seade täitub veega.


## 12.7 Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusae. Indikaator süttib.
2. Puudutage nuppu Start/paus. Seade alustab viitkäivituse pöördloendust. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

-  PROSENSE kohandamine algab pärast pöördloenduse lõppemist.

## Viitkäivituse tühistamine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse tühistamine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanil kuvatakse .
3. Pesuprogrammi koheseks käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus.




## Viitkäivituse muutmine pärast pöördloenduse algust


Viitkäivituse muutmine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusae.
3. Uue pöördloenduse käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus.

## 12.8 Pesukoguse tuvastaja ProSense

Pärast nupu Start/paus puudutamist:


1. -indikaator vilgub.
2. Programmi kestuse täpseks arvutamiseks käivitab ProSense pesukoguse tuvastamise. Indikaator **kg** koos ajapunktidega  vilgub.
3. Umbes 15 minuti pärast kuvatakse ekraanil uus programmi kestus: indikaator **kg** kustub ja ajapunktid  lõpetavad vilkumise. Seade reguleerib programmi pikkust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. Programmi pikkus võib pikeneda või lüheneda.

-  ProSense tuvastust teostatakse üksnes täielike (mitte vahele jäetud tsükklitega) pesuprogrammide puhul.

## 12.9 Programmi tsükli indikaatorid

Kui programm on käivitatud, hakkab käimasoleva tsükli indikaator vilkuma; teiste tsükli indikaatorid põlevad püsivalt.

Nt käimas on pesutsükkel või

eelpesutsükkel: 

Tsükli lõppedes lõpetab vastav indikaator vilkumise ja jääb püsivalt põlema. Järgmise tsükli indikaator hakkab vilkuma.

Nt käimas on loputustsükkel: 

## 12.10 Programmi katkestamine ja seadete muutmine

Programmi töö ajal saate muuta **vaid mõnda** funktsiooni:

1. Puudutage nuppu Start/paus . Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Ekraanil olev info muutub vastavalt.
3. Puudutage uuesti nuppu Start/paus. Pesuprogramm jätkab tööd.

## 12.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et tühistada programm ning seade välja lülitada.
  2. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.
- Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



- i** Kui ProSense tuvastus on läbi viidud ja seade on alustanud vee sissevõtmist, käivitub uus programm **ilma ProSense tsükli kordamata**. Raskumise ärahoidmiseks jääb vesi koos pesuainega masinasse.

## 12.12 Ukse avamine – esemete lisamine

Programmi või viitkäivituse töösoleku ajal on seadme uks lukustatud.


- i** Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged ja trummel pöörleb, ei saa te ust avada.

1. Puudutage nuppu Start/paus . Oodake, kuni lukustatud ukse indikaator kustub.
2. Avage seadme uks. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid.
3. Sulgege uks ja puudutage uuesti nuppu Start/paus.

Programmi või viitkäivituse tegevus jätkub.

## 12.13 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, peatub seade automaatselt. Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud).

Ekraanil jäävad kõigi tsükli indikaatorid püsivalt põlema ja aja-alal kuvatakse .

Nupu Start/paus indikaator kustub.

Uks avaneb ja indikaator  kustub.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade välja lülitada.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.






- i** Seadet uuesti käivitades näete ekraanil viimati valitud programmi lõppu. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

2. Eemaldage seadmest pesu.
3. Veenduge, et trummel on tühi.

4. Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paakil.
5. Sulgege veekraan.



## 12.14 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu




Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõpus jääb viimane loputusvesi paaki, programm on lõppenud, kuid:


- Ekraanil kuvatakse indikaator , valiku indikaator  või  ja lukustatud ukse indikaator .
- Käimasoleva tsükli indikaator  vilgub.
- Trummel pöörleb regulaarsete vahedega, et takistada pesu kortsumist.
- Uks jääb lukustatuks.
- Ukse avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta:

1. Vajadusel puudutage nuppu Tsentrifugimine, et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust.

2. Puudutage nuppu Start/paus:

- Kui olete valinud , tühjeneb seade veest ja teostab tsentrifugimise.
- Kui olete valinud , siis seade üksnes tühjeneb veest.

Valiku indikaator  või  kustub, kuid indikaator  vilgub ja kustub seejärel.

3. Kui programm on lõppenud ja uksealuse indikaator  kustub, saate ukse avada.
4. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja.

- i** Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade igal juhul automaatselt veest.

## 12.15 Ooterežiimi funktsioon

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu Start/paus puudutamist.

Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.

- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jääb vesi trumlisse, siis ooterežiimi funktsioon seadet **välja ei lülita**, et teil oleks meeles vesi seadmest välja lasta.

## 13. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



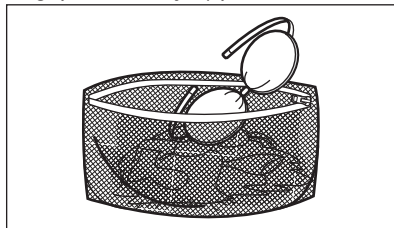
### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

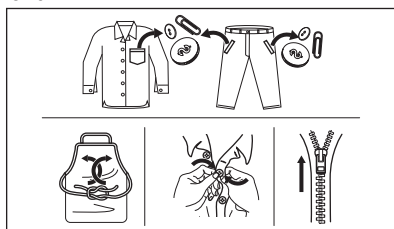
### 13.1 Pesu kogus

- Jaotage pesu järgmiselt: valge, värviline, sünteetiline, örn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja trükimustrilised riided.
- Töödelge tugevamaid plekke.
- Peske tugevaid plekke spetsiaalse pesuainega.
- Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis ja põhjustada vibreerimist. Sellisel juhul:
  - a. peatage programm ja avage seadme uks (vt "lgapäevane kasutamine");
  - b. jaotage pesu trumlis ümber nii, et esemed paigutuksid ühtlasemalt;
  - c. vajutage nuppu Start/paus. Tsentrifugeerimine jätkub.
- Nõopige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Siduge kinni vööd, rihmad, kingapaelad, nõõrid ja muud lahtised detailid.

- Ärge peske masinas palistusteta või õmblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse, kingapaelu, linte jne) pesukotis.



- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.



### 13.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame neid plekke töödelda enne esemete masinasse panemist.

Saadaval on spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage plekieemaldajat, mis vastab pleki tüübile ja kangale.

## 13.3 Pesuaine tüüp ja kogus

Lisaks headele pesutulemustele aitab õigesti valitud pesuaine ja õige kogus vältida ka keskkonna saastamist:

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
  - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele, välja arvatud õrn pesu. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
  - vedelad pesuained, soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Pesuaine valik ja kogus sõltub: riiete tüübist (õrn pesu, villased, puuvillased vm), värvist, pesu kogusest, määrdumisastmest, vee temperatuurist ja kareduse astmest.
- Järgige alati pesuaine või lisaainete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid, ärge suurendage maksimaalset soovitatud pesuainekogust (**MAX**).
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
  - pesete väikest kogust,
  - pesu on kergelt määrdunud,
  - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesupähklite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse.

**Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:**

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

**Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:**

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

## 13.4 Ökoloogilised näpunäited

Vee ja energia kokku hoidmiseks ja keskkonna säästmiseks soovime järgmist:

- Kui täidate pesumasina **maksimumkoguses pesuga, mis on iga programmi jaoks ette nähtud, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**
- Piisava eelneva töötuse puhul on plekid ja möödukas mustus eemaldatavad; pesu võib pesta ka madalamal temperatuuril.
- Õiges koguses pesuaine kasutamiseks vaadake pesuainetootja antud soovitusi ja tehke selgeks, milline on teie piirkonna vee karedus. Vt jaotist "Vee karedus".
- Valige **maksimaalne võimalik pöörlemiskiirus** valitud pesuprogrammi puhul **enne pesu kuivatamist trummelkuivatis**. Nii säästate kuivatamisel energiat!

## 13.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime pesumasinate kasutada veepehmedajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmedajat kasutada.

Veekareduse teadasaamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmedajat. Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.

# 14. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

## 14.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärasid tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja eemaldada seadmes olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivieemaldus	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

## 14.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud. Vt jaotist "Pesukogus" peatükis "Nõuandeid ja näpunäiteid".

## 14.3 Välistpinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.

Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.



### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.



### ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

## 14.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime pesumasinate kasutada veepehmedajat.

Kontrollige trumli regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmedavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 14.5 Hoolduspesu

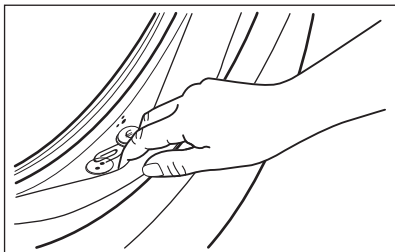
Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbriääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumli või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus.

Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse hügieeniliseks puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):

1. Eemaldage trumlist kõik esemed.
2. Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus.

## 14.6 Uksetihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhutakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt. Tsükli lõpus võite seadmest kätte saada mündid, nupud või muud väikesed esemed.



Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.

- i** Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 14.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida jääkide kogunemist.

Trumlisse kogunev rooste võib tekkida riietel olevatelt metalldetailidelt või ka kraanivees sisalduvast rauast.

Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.

- i** Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid. Ärge puhastage trumlist happeliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

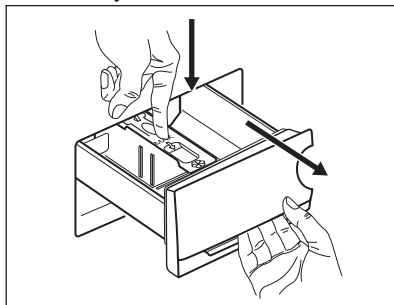
Põhjalikuks puhastamiseks:

1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.
- i** Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.
2. Valige puuvillase pesu lühike programm kõrge temperatuuri ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus.

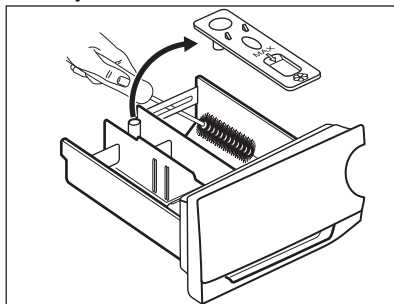
## 14.8 Pesuainejaoturi puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmendi setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige aeg-ajalt läbi järgmine puhastustoiming:

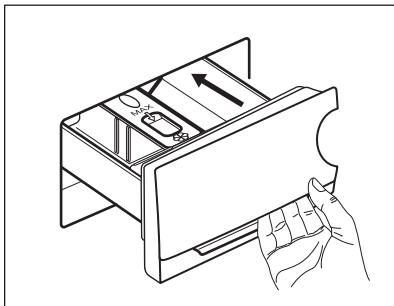
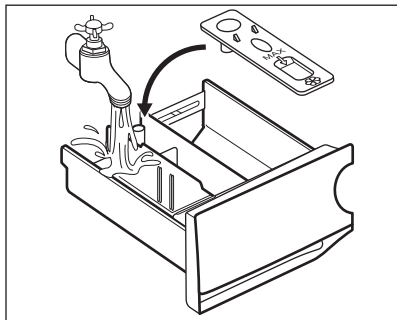
1. Avage lahter. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tõmmake see välja.



2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisaiinelahtri ülaosa. Eemaldage nii süvendi ülemisest kui ka alumisest osast kindlasti kõik pesuainejäägid. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



3. Loputage pesuainelahtrit voolava vee all, et eemaldada sinna kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist asetage ülemine osa oma kohale tagasi.



4. Lükake pesuainelahter juhikutesse ja seejärel sulgege see. Käivitage loputusprogramm tühja trumliga.

## 14.9 Tühjenduspumba puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumpa, kui:

- Seade ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb imelikku müra tühjenduspumba tõkestatuse tõttu.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

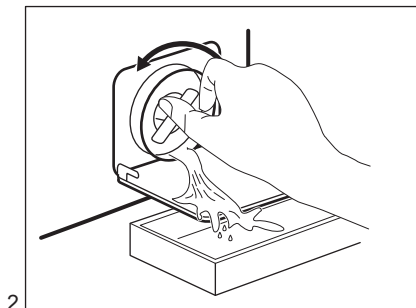
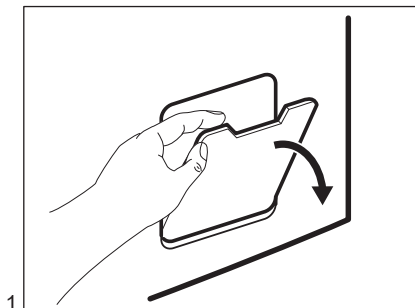


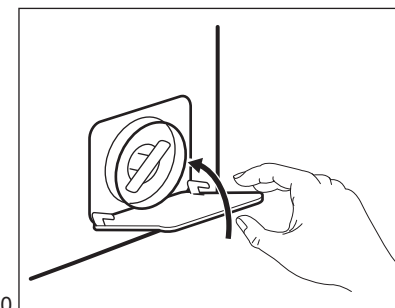
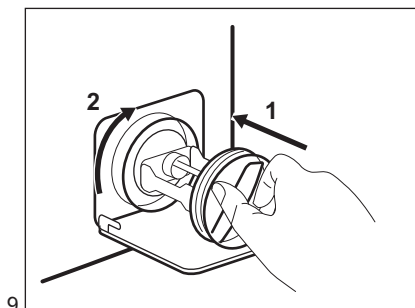
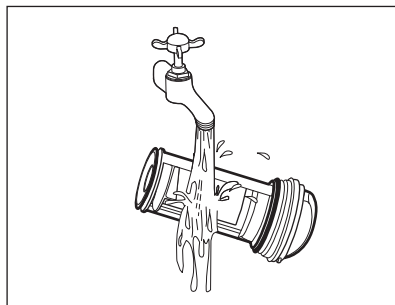
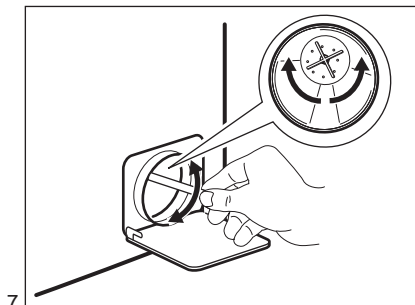
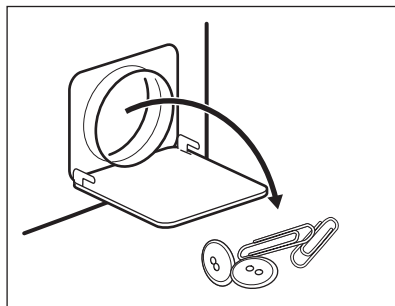
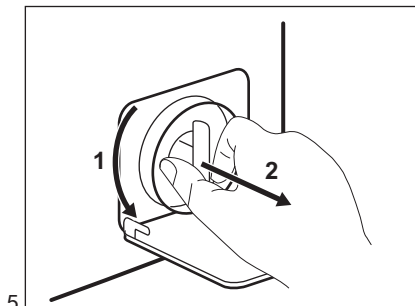
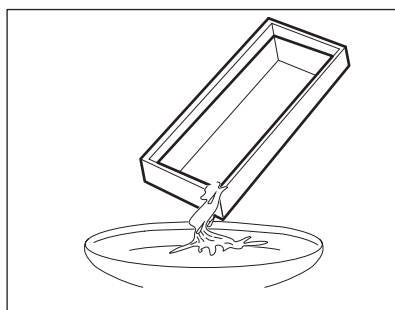
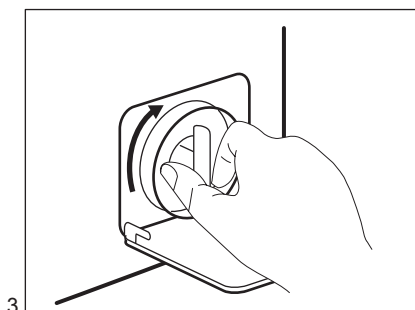
### HOIATUS!

- Ühendage toitepistik pistikupesast lahti;
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Korrake 3. sammu mitu korda, sulgedes ja avades ventiili, kuni vesi enam välja ei valgu.

Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

**Pumba puhastamiseks:**





**HOIATUS!**

Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskusse. Lekete vältimiseks keerake filter kindlasti korralikult kinni.

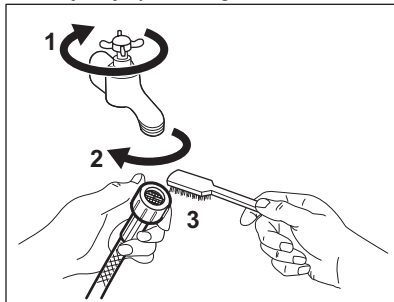
Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

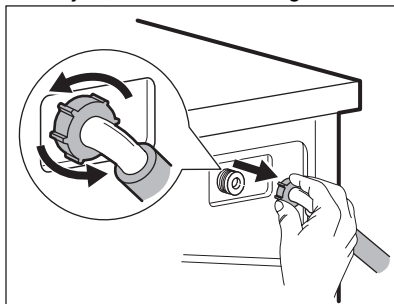
## 14.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtreid kui ka sisselaskevoolikut ja klappi on soovitatav aeg-ajalt puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus:

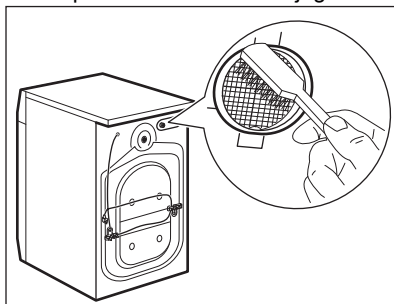
1. Eemaldage sisselaskevoolik kraani küljest ja puhastage filter.



2. Eemaldage sisselaskevoolik seadme küljest, lõdvendades rõngasmutrit.

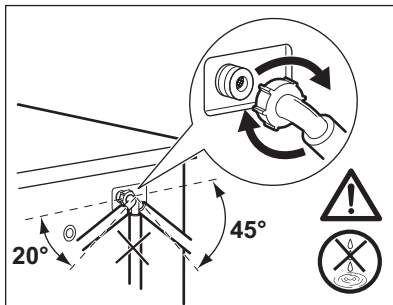


3. Puhastage seadme tagaküljel asuvat klappifiltrit vana hambaharjaga.



4. Kui te vooliku uuesti seadme taha kinnitate, keerake seda vasakule või

paremale (mitte vertikaalasendisse), olenevalt veekraani asukohast.



## 14.11 Avariitühjendus

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises "Tühjenduspumba puhastamine". Vajadusel puhastage pumba pumba.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

## 14.12 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.



**HOIATUS!**

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

## 15. VEAOTSING

**HOIATUS!**

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 15.1 Veakoodid ja võimalikud tõrked

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabeleid).

**HOIATUS!**

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mis tahes kontrollimise läbiviimist.

**Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakood ja Start/paus-nupp võib pidevalt vilkuda:**

Probleem	Võimalik lahendus
<b>E 10</b> Seade ei täitu korralikult veega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on lahti.</li> <li>• Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.</li> <li>• Veenduge, et vee sisselaskevoolikute ühendused on õiged.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja klapi filter ei ole ummistunud. Vt jaotist "Hooldus ja puhastus".</li> </ul>
<b>E 20</b> Seade ei tühjene veest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine".</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvooliku ühendused on õiged.</li> <li>• Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mis ei sisalda tühjendusfaasi.</li> <li>• Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud funktsiooni, mille lõpus jääb vesi seadmesse.</li> </ul>
<b>E 40</b> Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et uks on korralikult suletud.</li> </ul>

<b>E91</b> Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.</li> <li>• Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.</li> </ul>
<b>E90</b> Elektrivarustus on kõi- kuv.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.</li> </ul>

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem püsib endiselt, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Kui tegemist on mõne muu pesumasina probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitses lüüsi läinud.</li> <li>• Veenduge, et üksust Start/paus on puudutatud.</li> <li>• Kui viitkävitus on seatud, tühistage säte või oodake pöördloenduse lõppu.</li> <li>• Deaktiveerige lapselukufunktsioon, kui see on sees.</li> <li>• Kontrollige valitud programmi nupu asendit.</li> </ul>
Seade täitub veega ning tühjeneb kohe- selt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. On võimalik, et voolik on paigutatud liiga madalale. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> </ul>
Tsentrifuugimisfaas ei käivitu või pesutsükkel kestab tavalisest kauem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valige tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine".</li> <li>• Kohandage käsitsi masinas olevaid esemeid ja käivitage tsentrifuugimisetapp uuesti. Selle probleemi põhjuseks võib olla pesumasina tasakaalustamatus.</li> </ul>
Pörandal on vett.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ja et veelekeid ei ole.</li> <li>• Veenduge, et vee sisselaskevoolik ja tühjendusvoolikul pole kahjustusi.</li> <li>• Kasutage kindlasti õiget pesuainet õiges koguses.</li> </ul>
Seadme uks ei avane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et te pole valinud pesuprogrammi, mille lõpus jääb vesi paaki.</li> <li>• Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud.</li> <li>• Kui trumlis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>• Veenduge, et seade saab toidet.</li> <li>• Selle probleemi põhjuseks võib olla seadme tõrge. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ul>

Probleem	Võimalik lahendus
Seade teeb ebatavalist häält ja vibreerib.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et seade on õigesti nivelleeritud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>• Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>• Lisage trumlisse pesu. On võimalik, et pesukogus on liiga väike.</li> </ul>
Programmi kestus suureneb või väheneb programmi töötamisel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SensiCare System suudab programmi kestust vastavalt pesta-va pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "SensiCare System pesukoguse tu- vastamine".</li> </ul>
Pesutulemused on ebarahuldavad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suurendage pesuaine kogust või kasutage erinevat pesuainet.</li> <li>• Enne pesu pesemist kasutage tõrksate plekkide eemaldami- seks spetsiaalseid puhastusvahendeid.</li> <li>• Veenduge, et seatud temperatuur on õige.</li> <li>• Vähendage pesukogust.</li> </ul>
Pesutsükli ajal on trumlis liiga palju vah- tu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vähendage pesuaine kogust.</li> </ul>
Pärast pesutsükli on pesuainesahtlis pesu- aine jääke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et klapp oleks õiges asendis (ÜLEVAL pesupulbri jaoks - ALL vedela pesuaine jaoks).</li> <li>• Veenduge, et olete kasutanud pesuaine jaoturit vastavalt ka- sutusjuhendi instruksioonidele.</li> </ul>

Pärast kontrollimist aktiveerige seade. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt.

## 16. TARBIMISVÄÄRTUSED

### 16.1 Sissejuhatus



Vt [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu), et näha täpsemat teavet energiamärgistuse kohta.



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi infoga selle seadme omaduste kohta EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olnud dokumentidega alles.

Sama infot EPREL-is on võimalik leida ka asukohast <https://eprel.ec.europa.eu> ning kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mille leiate seadme andmesildilt. Andmesildi täpse asukoha kohta leiate teavet jaotisest " Toote kirjeldus".

## 16.2 Legend

<b>kg</b>	Pesu kogus.	<b>h:mm</b>	Programmi kestus.
<b>kWh</b>	Energia tarbimine.	<b>°C</b>	Pesu temperatuur.
<b>Liitrid</b>	Veekulu.	<b>p/min</b>	Pöörlemiskiirus.
<b>%</b>	Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem pöörlemiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiskus.		



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

## 16.3 Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023

Eco 40-60 programm	kg	kWh	Liitrid	h:mm	%	°C	p/min <sup>1)</sup>
Täiskogus	7	0.940	58	3:25	53.00	46	1351
Pool kogust	3,5	0.465	40	2:40	53.00	28	1351
Veerand kogust	2	0.230	31	2:25	54.00	23	1351

1) Maksimaalne pöörlemiskiirus.

Võimsustarve eri režiimides

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäivitus (W)
0.50	0.50	4.00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

## 16.4 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	h:mm	%	°C	p/min <sup>1)</sup>
Puuvillane <sup>2)</sup> 95 °C	7	2.25	85	4:05	52.00	85	1400
Puuvillane 60 °C	7	1.65	80	3:50	52.00	55	1400

Programm	kg	kWh	Liitrid	h:mm	%	°C	p/min <sup>1)</sup>
Puuvillane <sup>3)</sup> 20 °C	7	0.35	80	2:50	52.00	20	1400
Sünteetika 40 °C	3	0.75	65	2:10	35.00	40	1200
Õrn pesu <sup>4)</sup> 30 °C	1,5	0.40	50	1:05	35.00	30	1200
Vill/siid 30 °C	1,5	0.25	50	1:05	30.00	30	1200

1) Pöörlemiskiirust tähistav indikaator.

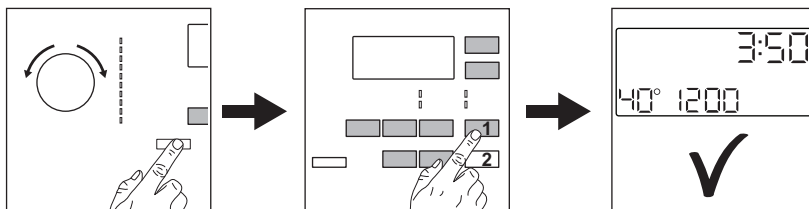
2) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.

3) Sobib kergelt määratud puuvillaste esemete pesemiseks.

4) Kasutatav ka kiirpesutsükli kergelt määratud esemetele.

## 17. KIIRJUHEND

### 17.1 Igapäevane kasutamine



Ühendage toitepistik pistikupesusa.


Keerake veekraan lahti.

Laadige pesu.

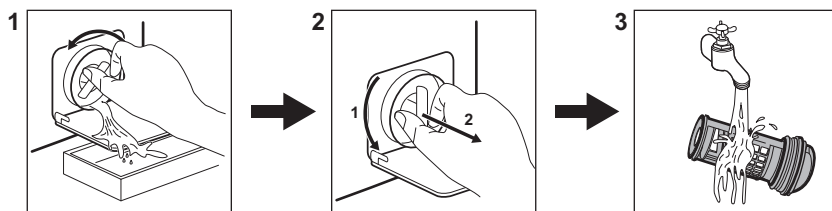
Valage pesuaine ja muud vahendid õigesti pesuainesahtlisse.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade sisse lülitada. Keerake programmi

valikunuppu soovitud pesuprogrammi seadmiseks.

2. Seadke soovitud funktsioonid, valides vastavad puutenupud.
  3. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu **Start/paus** .
- Pesuprogrammi lõpus eemaldage pesu.

## 17.2 Tühjenduspumba filtri puhastamine



Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häirekoodi **E20** kuvamisel.


## 17.3 Programmid


Programmid	Kogus	Seadme kirjeldus
<b>Eco 40-60</b>	7 kg	Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määrdu- nud esemed.
<b>Puuvillane</b> 	7 kg	Valge puuvillane ja värviline puuvillane.
<b>Süntetika</b> 	3 kg	Tehiskiust või segakiust esemed.
<b>Õrn pesu</b> 	1,5 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
<b>Vill/siid</b>   	1,5 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õr- nad kangad.
<b>20 min. - 3 kg</b> 	3 kg	Tehiskiud ja segakiust esemed. Kergelt määrdu- nud ja värskendust vajavad esemed.
<b>Kerge triikida</b> 	2 kg	Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed.
<b>Sulejope</b> 	2 kg	Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riie- tele, tekkide- le, sulejopedele.
<b>Pealiskõivad</b> 	2 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Kaasaegsed välispordiriided.
<b>Teksad</b> 	2 kg	Teksariie- tele ja venivatele esemetele.

1) Pesuprogramm.

2) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

## 18. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja

suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige

seade kohalikku ringluspunkti või  
pöörduge abi saamiseks kohalikku  
omavalitsusse.

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	41
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	43
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	44
4. DATE TEHNICE.....	45
5. INSTALAREA.....	46
6. ACCESORIILE.....	50
7. PANOUL DE COMANDĂ.....	51
8. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE.....	52
9. PROGRAME.....	55
10. SETĂRI.....	60
11. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	60
12. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	60
13. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	65
14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	67
15. DEPANARE.....	72
16. VALORI DE CONSUM.....	75
17. GHID RAPID.....	77
18. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	78

## PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a oferi performanțe impecabile pentru mulți ani de acum înainte, cu tehnologii inovatoare care vă fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute și să citiți manualul pentru a reține aspectele importante.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)


## ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE


Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

 Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

 Informații și sfaturi generale

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.



## 1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile


- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

## 1.2 Informații generale privind siguranța

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Încărcătura maximă a aparatului este 7 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mocheta, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea

 Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiei.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



#### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- AVERTISMENT: Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de

service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.

- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.

## 2.4 Modul de utilizare



### AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsimi sau alte substanțe pline de grăsime. Se pot deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în mașina de spălat rufe.
- Nu atingeți ușa de sticlă în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

## 2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de

profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.

- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat: motor și perile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

## 2.6 Aruncarea la gunoi



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietorea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

# 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

## 3.1 Funcții speciale

Noua dvs. mașină de spălat rufe îndeplinește toate cerințele moderne pentru tratarea eficientă a rufelor cu un

consum redus de apă, energie și detergent și asigură o îngrijire corespunzătoare a țesăturilor.

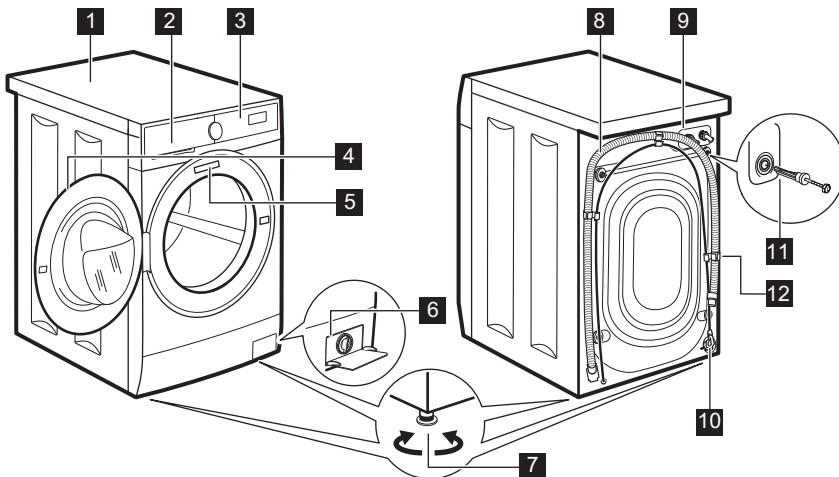
- Tehnologia **ProSense reglează** automat durata programului la rufe

din tambur pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil.

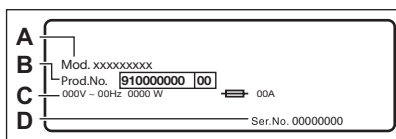
- Datorită opțiunii **Soft Plus**, balsamul de rufe este distribuit uniform pe rufe

și penetrează adânc fibrele țesăturii favorizând o catifelare perfectă.

### 3.2 Prezentarea aparatului



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Suprafață de lucru                             | <b>8</b> Furtun de evacuare                   |
| <b>2</b> Dozator pentru detergent                       | <b>9</b> Racord pentru furtunul de alimentare |
| <b>3</b> Panou de comandă                               | <b>10</b> Cablu de alimentare                 |
| <b>4</b> Mâner ușă                                      | <b>11</b> Șuruburi pentru transport           |
| <b>5</b> Plăcuță cu date tehnice                        | <b>12</b> Suport pentru furtun                |
| <b>6</b> Filtru de la pompa de evacuare                 |   |
| <b>7</b> Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului |   |



Plăcuța cu date tehnice specifică numele modelului (A), numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).

## 4. DATE TEHNICE

Dimensiuni

Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală 59.5 cm /84.3 cm /48.7 cm

Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiunea electrică	230 V
	Putere generală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvența	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim	0,5 bari (0,05 MPa)
	Maxim	10 bari (1,0 MPa)
Alimentarea cu apă <sup>1)</sup> .		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	7 kg
Viteză centrifugare	Viteză maximă de centrifugare	1351 rpm

<sup>1)</sup> Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

## 5. INSTALAREA

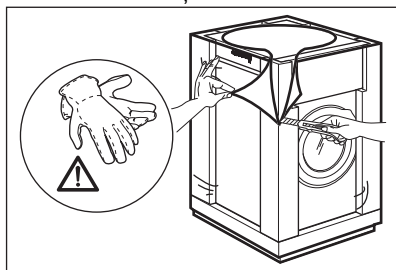


### AVERTISMENT!

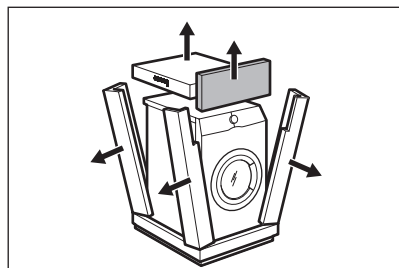
Consultați capitolele privind siguranța.

### 5.1 Despachetarea

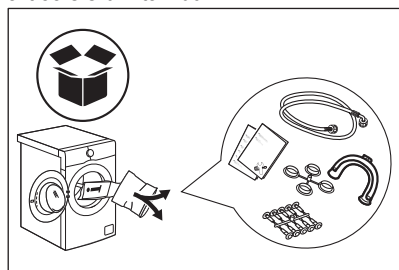
1. Îndepărtați folia exterioră. Dacă este nevoie folosiți un cutter.



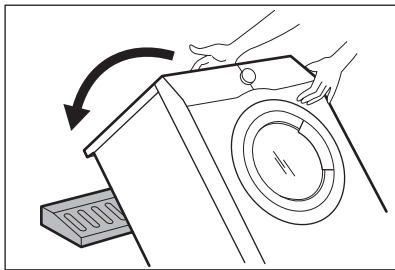
2. Scoateți capacul de carton și materialele din polistiren folosite la ambalare.



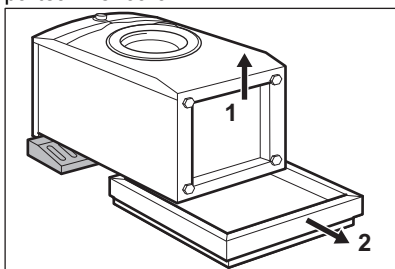
3. Deschideți ușa. Scoateți toate articolele din tambur.



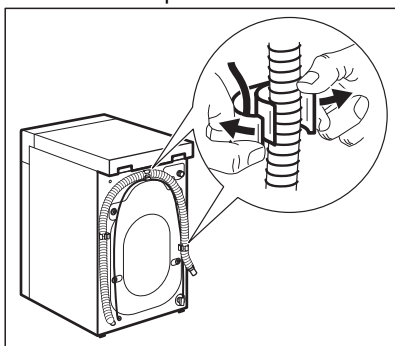
4. Puneți bucata de polistiren din față pe podea în spatele aparatului. Cu atenție, puneți jos aparatul pe spate.



5. Îndepărtați protecția din polistiren din partea inferioară.

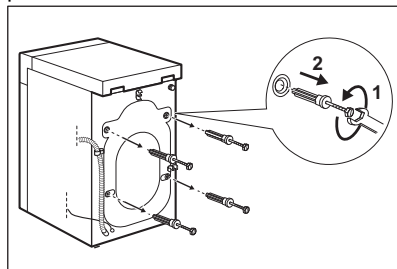


6. Ridicați la loc aparatul în poziție verticală. Scoateți cablul de alimentare electrică și furtunul de evacuare din suportul de furtun.

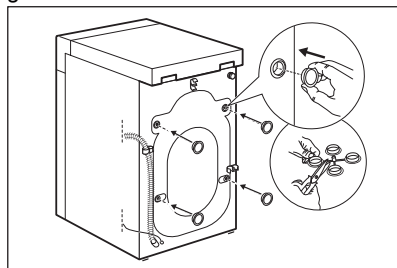


**AVERTISMENT!**  
Este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta deoarece mașina de spălat rufe a fost testată în fabrică.

7. Scoateți cele patru șuruburi de transport și scoateți distanțatorii de plastic.



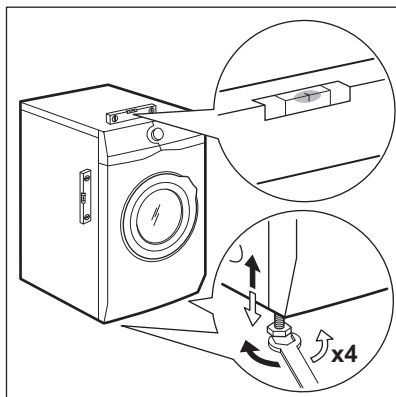
8. Puneți capacele din plastic, găsite în punga cu manualul utilizatorului, în găuri.



**Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.**

## 5.2 Amplasarea și aducerea la nivel

Reglați aparatul corect pentru a preveni apariția vibrațiilor, zgomotului și a mișcării aparatului în timpul funcționării acestuia.



1. Instalați aparatul pe o podea plată, tare. Aparatul trebuie să fie orizontal și stabil. Asigurați-vă că aparatul nu atinge peretele sau alte unități și că este permisă circulația aerului pe sub aparat.
2. Pentru reglarea nivelului slăbiți sau strângeți picioarele aparatului. Toate picioarele trebuie să fie sprijinite ferm de podea.

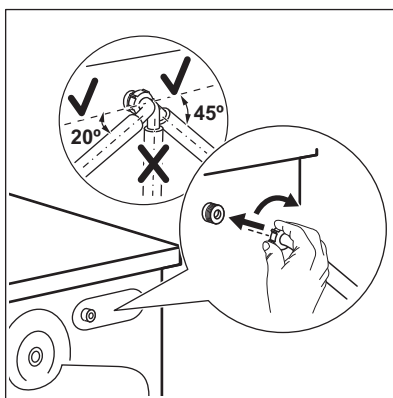


#### AVERTISMENT!

Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul orizontal.

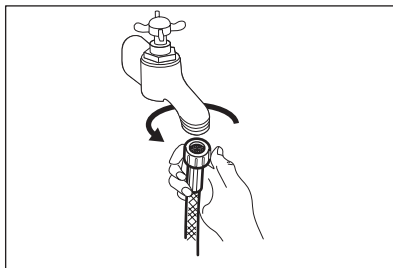
### 5.3 Furtunul de alimentare cu apă

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la partea din spate a aparatului.
2. Orientați-l spre stânga sau dreapta în funcție de poziția robinetului de apă.



Nu puneți furtunul de alimentare în poziție verticală.

3. Dacă este necesar, slăbiți piulița pentru a-l poziționa corect.
4. Racordați furtunul de alimentare la un robinet de apă rece cu filet de 3/4".



#### ATENȚIE!

Verificați dacă există scurgeri la racorduri.



- i** Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunul de alimentare este prea scurt. Adresați-vă centrului de service pentru înlocuirea furtunului de alimentare.

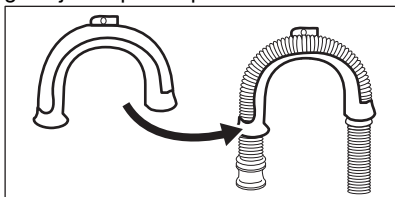
## 5.4 Evacuarea apei

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 600 mm și maximă de 1.000 mm.

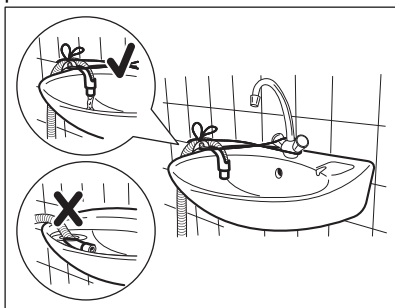
- i** Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maximum 4.000 mm. Pentru a obține un alt furtun de evacuare sau un prelungitor adresați-vă centrului de service autorizat.

Este posibilă conectarea furtului de evacuare în mai multe moduri:

1. Faceți o formă U cu furtunul de evacuare și puneți în jurul său ghidajul de plastic pentru furtun.

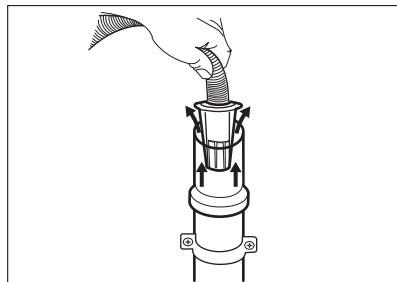


2. Pe marginea unui lavoar - Fixați ghidajul de robinet de apă sau de perete.

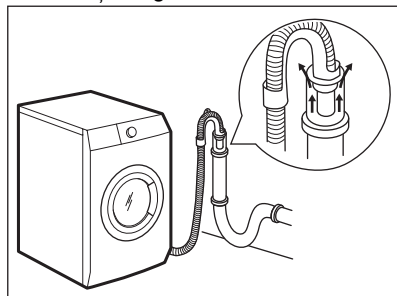


- i** Asigurați-vă că ghidajul de plastic nu se poate mișca atunci când aparatul evacuează și capătul furtunului de evacuare nu este scufundat în apă. Se poate produce o refluxare cu apă murdară în aparat.

3. Dacă capătul furtunului de evacuare arată astfel (consultați imaginea) îl puteți împinge direct în conducta fixă.



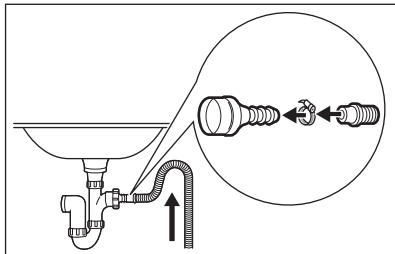
4. La o conductă fixă cu aerisire - Introduceți furtunul de evacuare direct în conducta de canalizare. Consultați imaginea.



- i** Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare (min. 38 mm - min. 1,5") trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare.

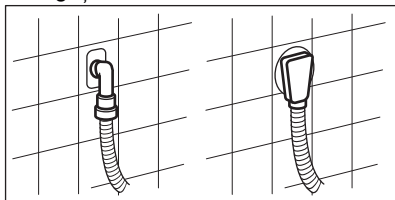
5. Fără ghidajul din plastic pentru furtun, către un sifon de chiuvetă -

Introduceți furtunul de evacuare în sifon și fixați-l cu un colier. Consultați imaginea.



Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

6. Puneți furtunul direct în conducta de canalizare din peretele camerei și strângeți cu o clemă.



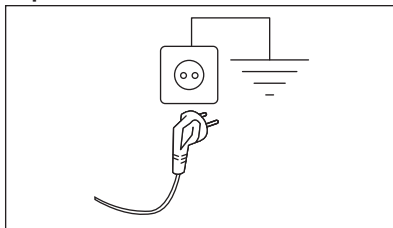
## 5.5 Conexiunea electrică

La finalul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolului „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate utilizate.

**Aparatul se va lega la o priză cu împământare.**



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării cerințelor de siguranță de mai sus.

## 6. ACCESORIILE

### 6.1 Disponibil pe [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) sau la un distribuitor autorizat

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.



Doar accesoriile adecvate aprobate de AEG asigură standardele de siguranță ale aparatului. Dacă sunt folosite piese neaprobate, orice plângeri vor fi anulate.

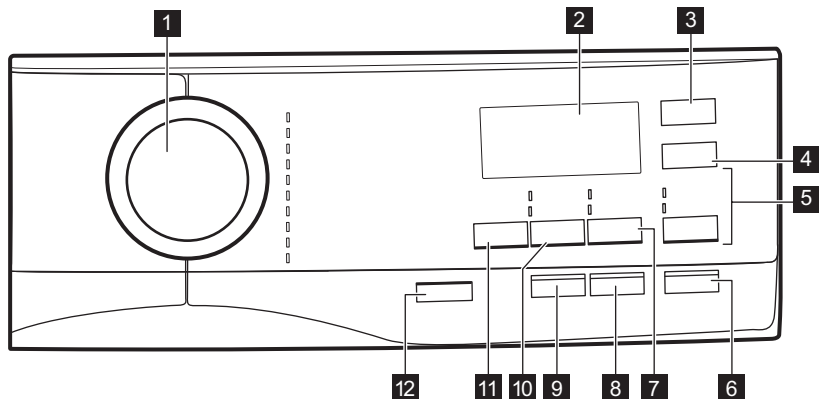
### 6.2 Set placă de fixare

Dacă instalați aparatul pe o plintă, care nu este un accesoriu furnizate de AEG, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

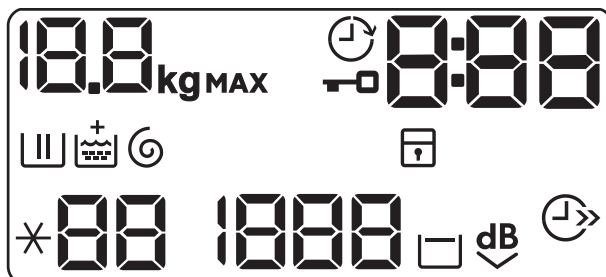
## 7. PANOUL DE COMANDĂ















### 7.1 Descrierea panoului de comandă



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Disc selector programe</p> <p><b>2</b> Afișaj</p> <p><b>3</b> Pornire cu întârziere buton tactil </p> <p><b>4</b> Economie de timp buton tactil </p> <p><b>5</b> Clătire buton tactil </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clătire suplimentară opțiune </li> <li>• Omiterea fazei de spălare - Doar clătire </li> </ul> <p><b>6</b> Start/Pauză buton tactil </p> <p><b>7</b> Pete/Prespălare buton tactil  </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pete opțiune </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prespălare opțiune </li> </ul> <p><b>8</b> buton tactil Anti-Alergii (Anti-Allergy) </p> <p><b>9</b> Soft Plus buton tactil</p> <p><b>10</b> Centrifugare buton tactil </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Omiterea fazelor - Doar centrifugare </li> <li>• Omiterea fazelor - Doar centrifugare </li> </ul> <p><b>11</b> Temperatură buton tactil </p> <p><b>12</b> Pornit/Oprit buton </p> |
|--|---|

### 7.2 Afișa



	Indicator încărcătură maximă. Pictograma <b>kg</b> clipește în timpul estimării duratei programului (consultați paragraful „Detectarea încărcăturii cu PROSENSE”).
	Indicator pentru pornirea cu întârziere.
	Indicator pentru ușa blocată.
	Indicatorul digital poate prezenta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata programului (de ex. 2:40).</li> <li>• Durata întârzierii (de ex. 30' sau 2h).</li> <li>• Terminarea ciclului (0).</li> <li>• Codul de alarmă (de ex. E20).</li> </ul>
	Indicatorul fazei de spălare: acesta clipește în timpul fazei de prespălare și spălare.
	Indicatorul fazei de clătire: acesta clipește în timpul fazei de clătire.
	Indicatorul <b>+</b> apare când Soft Plus opțiunea este activată.
	Indicatorul fazei de centrifugare și evacuare. Acesta clipește în timpul fazei de centrifugare și evacuare.
	Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
	Indicator pentru economisirea timpului.
	Indicator pentru temperatură. Indicatorul *-- apare atunci când este setată o spălare cu apă rece.
	Indicator pentru viteza de centrifugare.
	Indicator pentru clătire oprită.
	Indicator pentru Super silențios.

## 8. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE

### 8.1 Pornit/Oprit ①

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.



## 8.2 Introducere

- i** Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile. Asigurați-vă că ecranul și butoanele tactile sunt întotdeauna curate și uscate.

## 8.3 Temperatură

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.

Atingeți acest buton în mod repetat până când apare pe afișaj valoarea dorită pentru temperatură.

Când pe afișaj prezintă indicatorii  și , aparatul nu încălzește apa.

## 8.4 Centrifugare


Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza maximă de centrifugare permisă.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

- **Scăderea vitezei de centrifugare.**

- i** Pe afișaj vor apărea numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.

- **Activați opțiunea Clătire oprită.** Centrifugarea finală nu este realizată. Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur.


Pe afișaj apare indicatorul . Ușa rămâne blocată și tamburul se învârtă regulat pentru a reduce șifonarea.

Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Dacă atingeți butonul Start/Pauză aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.

- i** Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.




- **Activați opțiunea Super silențios.** Fazele intermediare și finale de centrifugare sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării.

Pe afișaj apare indicatorul . Ușa rămâne blocată. Tamburul se învârtă regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă. Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează doar faza de evacuare.

- i** Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.


- **Activați opțiunea de scurgere (Omiterea fazelor de spălare, clătire și centrifugare):** Doar centrifugare. Aparatul realizează doar faza de evacuare de la programul de spălare selectat.

Afișajul prezintă indicatorul  (rece), indicatorul  (fără centrifugare) și indicatorul .

- **Activați opțiunea de centrifugare (Omiterea fazelor de spălare și clătire):** Doar centrifugare.

**i** Înainte de a seta această opțiune, selectați un program de spălare adecvat pentru articolele de îmbrăcăminte. Aparatul va realiza cel mai potrivit ciclu de centrifugare pentru protejarea articolelor dvs. de îmbrăcăminte (de ex. pentru articolele sintetice, selectați mai întâi programul de spălare Sintetice și după aceea opțiunea Doar centrifugare).


Aparatul realizează doar faza de centrifugare de la programul de spălare selectat.


Afișajul prezintă indicatorul — — (rece), indicatorul fazei  și viteza de centrifugare.

## 8.5 Pete/Prespălare


Apăsăți în mod repetat acest buton pentru a activa una din cele două opțiuni.

Indicatorul corespunzător se aprinde pe afișaj.

- **Pete** 

Selectați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufole foarte murdare sau pătele cu agent pentru îndepărtarea petelor. Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul . Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.

**i** Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

- **Prespălare** 

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare. Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.

**i** Opțiunile pot crește durata programului.

## 8.6 Soft Plus


Setați opțiunea Soft Plus pentru a asigura distribuirea perfectă a balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

**i** Această opțiune crește ușor durata programului.

## 8.7 Pornire cu întârziere


Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.

Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.

După ce atingeți butonul Start/Pauză, afișajul prezintă indicatorul  și întârzierea selectată, iar aparatul începe numărătoarea inversă.


## 8.8 Clătire

Cu acest buton puteți selecta una din următoarele opțiuni:

- Clătire suplimentară Opțiune 

Această opțiune adaugă câteva clătiri programului de spălare selectat. Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la reziduurile de detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

**i** Această opțiune crește ușor durata programului.


- Omiterea fazei de spălare - opțiunea Doar clătire 

Aparatul realizează doar faza de clătire, precum și fazele centrifugare și de evacuare din programul selectat. Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.



## 8.9 Economie de timp

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

- Dacă rufele dvs. au un grad normal sau redus de murdărie, vă recomandăm să scurtați programul de spălare. Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.
- În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.

Pe afișaj apare indicatorul .

## 8.10 Anti-Alergii

Setați această opțiune cu programul pentru articole albe din Bumbac. Atunci când opțiunea este selectată, temperatura sau durata ciclului nu mai pot fi modificate. Opțiunea Economie de timp  și Super silențios  nu sunt disponibile.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Această opțiune elimină micro-organismele datorită unei faze de spălare cu temperatura menținută la peste 60 °C timp de câteva minute. Aceasta ajută la eliminarea germenilor, bacteriilor, micro-organismelor și particulelor. Adăugarea vaporilor împreună cu faza suplimentară de clătire asigură îndepărtarea adecvată a reziduurilor de detergent și a elementelor de polen/alergice, făcând-o adecvată pentru pielea sensibilă și delicată.








## 8.11 Start/Pauză









Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.

# 9. PROGRAME

## 9.1 Tabelul programelor

Programe de spălare

Program	Descriere program
<b>Programe de spălare</b>	
Eco 40-60	<b>Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente.</b> Articole cu un nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.
 Bumbac	<b>Bumbac alb și colorat.</b> Articole cu murdărie normală, ridicată și ușoară
 Sintetice	<b>Articole sintetice sau articole cu țesături mixte.</b> Articole cu un nivel mediu de murdărie.
 Delicate	<b>Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată.</b> Articole cu murdărie normală și ușoară.
Lână/Mătase   	<b>Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau alte țesături</b> cu simbolul de îngrijire «spălare manuală» <sup>1)</sup> .
 20 min. - 3kg	<b>Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o dată.</b>












Program	Descriere program
 Călcare ușoară	<b>Articole sintetice care necesită o spălare delicată.</b> Articole cu murdărie normală și ușoară. <sup>2)</sup>
 Jachete din puf	Program special pentru o <b>geacă, pătură sintetică, pilotă, cu-vertură</b> etc.
 Articole de exterior	<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 20px;">  </div> <div> <p>Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.</p> <p><b>Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior.</b> Încărcătura recomandată de rufe este 2 kg.</p> <p>Acest program poate fi folosit și având rolul de ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turnați detergentul de spălare în compartimentul .</li> <li>• Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe .</li> <li>• Reduceți încărcătura de rufe la 1 kg.</li> </ul> <p> Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea agentului de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Articole de exterior (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).</p> </div> </div>
 Blug	<b>Haine din denim și jerseuri.</b> Murdărie normală. Acest program realizează o fază de clătire delicată, concepută pentru denim, care reduce atenuarea culorii și nu lasă reziduuri de detergent pudră pe fibre.

1) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

2) Pentru a reduce șifonarea, acest ciclu reglează temperatura apei și efectuează o fază delicată de spălare și centrifugare. Aparatul va suplimenta clătirile.



## Temperatura programului, viteza maximă de centrifugare și încărcătura maximă

Program	Temperatura im- plicită Interval pentru temperatură	Viteză de centrifuga- re de referință Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maxi- mă
<b>Programe de spălare</b>			
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	7 kg
 Bumbac	40 °C 95 °C - Rece	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	7 kg
 Sintetice	40 °C 60 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Delicate	30 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
Lână/Mătase   	40 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
 20 min. - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Călcare ușoară	40 °C 60 °C - Rece	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg
 Jachete din puf	40 °C 60 °C - Rece	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	2 kg
 Articole de exterior	30 °C 40 °C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>
 Blug	30 °C 40 °C - Rece	800 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg

<sup>1)</sup> Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu murdărie normală declarate a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceleiași ciclului.

























Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

<sup>2)</sup> Program de spălare.

<sup>3)</sup> Program de spălare și faza de impermeabilizare.

## Compatibilitatea opțiunilor programului




	Eco 40-60 	Bumbac 	Sintetice 	Delicate 	Lână/Mătase 	20 min. - 3kg 	Călcare ușoară 	Jachete din puf 	Articole de exterior 	Blug 
Centrifugare 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Clătire oprită 	■	■	■	■	■		■		■	■
Super silențios 	■	■	■	■						■
Doar centrifugare 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Doar centrifugare <sup>1)</sup> 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Pete <sup>2)</sup> 	■	■	■				■			■
Prespălare 	■	■	■				■			
Clătire suplimentară 	■	■	■	■			■		■	■
Doar clătire 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Anti-Alergii 		■								
Economie de timp <sup>3)</sup> 	■	■	■	■			■			
Pornire cu întârziere 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus	■	■	■	■			■			■

<sup>1)</sup> Înainte de a seta această opțiune, selectați un program de spălare adecvat pentru articolele de îmbrăcăminte. Aparatul va realiza cel mai potrivit ciclu de centrifugare pentru protejarea articolelor dvs. de îmbrăcăminte (de ex. pentru articolele sintetice, selectați mai întâi programul de spălare Sintetice și după aceea opțiunea Doar centrifugare).

<sup>2)</sup> Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

<sup>3)</sup> Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încărcăți la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

## Detergenți adecvați pentru programele de spălare

Program	Pudră uni-versală <sup>1)</sup>	Lichid uni-versal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate și din lână	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bumbac	▲	▲	▲	--	--
Sintetice	▲	▲	▲	--	--
Delicate	--	--	--	▲	▲
 Lână/Mătase	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
 Călcare ușoară	▲	▲	▲	--	--
 Jachete din puf	--	--	--	▲	▲
Articole de exterior	--	--	--	▲	▲
Blug	--	--	▲	▲	▲

<sup>1)</sup> La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

## 9.2 Woolmark Wool Care - Albastru



Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe. M1460

Simbolul Woolmark este un marcaj de Certificare în multe țări.

## 10. SETĂRI




### 10.1 Introducere



Când apăsați o combinație de taste, **nu înclinați** degetele în jos. Senzorii de sub butoane sunt sensibili și pot interfera cu selecția dvs.

### 10.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge** pe afișaj.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pauză: toate butoanele și discul selector pentru programe sunt dezactivate (cu excepția butonului Pornit/Oprit).
- Înainte de a atinge butonul Start/Pauză: aparatul nu poate fi pornit.




Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.

### 10.3 Semnalele acustice

Acest aparat este echipat cu mai multe semnale acustice care funcționează când:

- Activați aparatul (o melodie specială scurtă).

- Dezactivați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Atingeți butoanele (sunet ca un clic).
- Faceți o selecție greșită (3 sunete scurte).
- Programul este finalizat (secvența de sunete timp de aproape 2 minute).
- Aparatul prezintă o defecțiune (secvență de sunete scurte timp de aproape 5 minute).




Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice de la terminarea programului, atingeți simultan butoanele   și  timp de aproximativ 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

### 10.4 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butonul   și  până când indicatorul butonului Clătire suplimentară **se aprinde/se stinge**.

## 11. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Asigurați-vă că alimentarea electrică trebuie este disponibilă și robinetul cu apă este deschis.
2. Turnați 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent marcat cu **2**.
3. Turnați o mică cantitate de detergent în compartimentul marcat cu **2**.
4. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe în tambur.

Acestă acțiune activează sistemul de evacuare.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

## 12. UTILIZAREA ZILNICĂ



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 12.1 Activarea aparatului

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.

3. Apăsăți butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru a activa aparatul.

Se aude o melodie scurtă (dacă este activată). Aparatul propune automat un program implicit. Indicatorul relevant se aprinde.

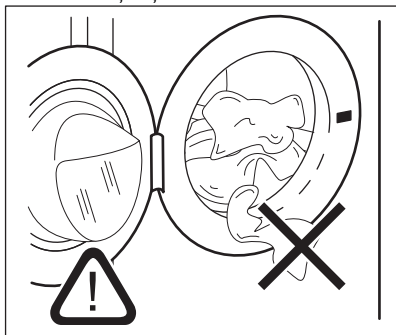
Afișajul prezintă încărcătura maximă, temperatura implicită, viteza implicită de centrifugare, indicatorii fazelor care alcătuiesc programul și durata ciclului.

## 12.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.
2. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.

Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa corect.



### ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.



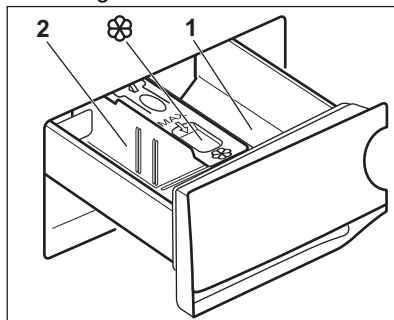
### ATENȚIE!

Spălarea petelor foarte uleioase, pline de grăsime poate deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe.

## 12.3 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.

2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.
3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent




### ATENȚIE!

Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



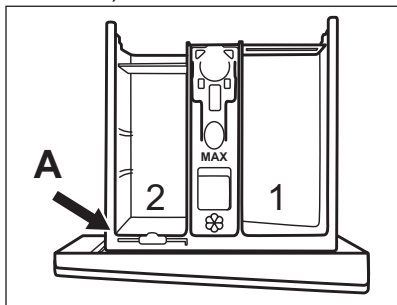
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.

<b>1</b>	Compartimentul detergentului pentru faza de pre-spălare sau programul de înmuiere (dacă este disponibil). Adăugați detergentul pentru prespălare și înmuiere înainte de începerea programului.
<b>2</b>	Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Dacă folosiți un detergent lichid, adăugați-l chiar înainte de începerea programului.
	Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret). Introduceți produsul în compartiment înainte de începerea programului.

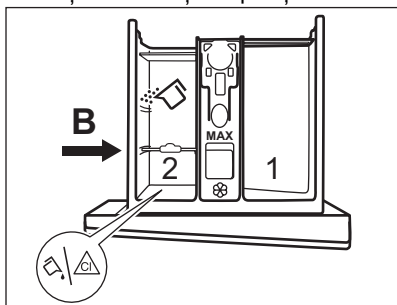
După un ciclu de spălare, dacă este necesar, eliminați eventualele reziduuri de detergent din dozatorul pentru detergent.

## 12.4 Schimbarea poziției separatorului de detergent

1. Scoateți în afară dozatorul pentru detergent. Poziția **A** a separatorului de detergent este pentru **detergentul pudră** (setare din fabrică).

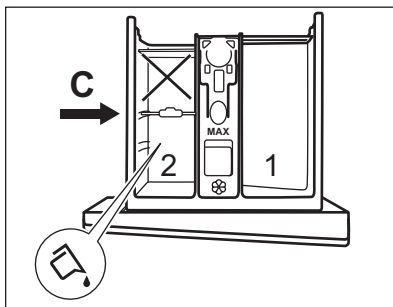


2. Pentru a folosi și detergent/aditiv lichid sau înălbitor: Scoateți separatorul de detergent din poziția **A** și introduceți-l în poziția **B**.

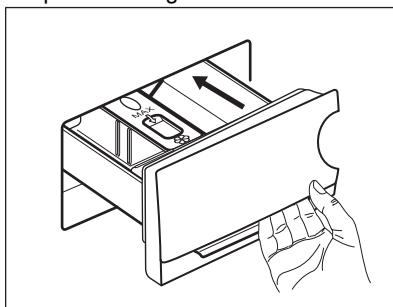


Poziția **B** a separatorului de detergent este pentru detergent pudră în compartimentul din spate și pentru detergent/aditiv lichid sau înălbitor în compartimentul din față.

3. Pentru a utiliza doar detergent lichid: Introduceți separatorul de detergent în poziția **C**.



- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
  - Nu depășiți doza maximă de detergent lichid.
  - Nu selectați faza de prespălare.
  - Nu selectați funcția de pornire cu întârziere.
4. Măsurați detergentul și balsamul de rufe și închideți cu atenție dozatorul pentru detergent.



Asigurați-vă că separatorul de detergent este introdus corect și că nu creează un blocaj atunci când închideți sertarul.

## 12.5 Setarea unui program

1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a selecta programul de spălare dorit. Se aprinde indicatorul programului corespunzător.

Indicatorul butonului Start/Pauză se aprinde intermitent.

Afișajul prezintă încărcătura maximă declarată pentru program, temperatura implicită, viteza implicită de centrifugare, indicatorii fazei de spălare (dacă sunt disponibili) și o durată aproximativă a programului.

2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, atingeți butoanele corespunzătoare.


3. Dacă se dorește, setați una sau mai multe opțiuni atingând butoanele corespunzătoare. Indicatorii respectivi se aprind pe afișaj și informațiile prezentate se schimbă corespunzător.



Dacă o selecție **nu este posibilă**, nu se aprinde niciun indicator și este emis un semnal acustic.

## 12.6 Pornirea unui program


Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pauză. Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit. Pe afișaj se aprinde intermitent indicatorul fazei aflate în derulare. Programul pornește, ușa este blocată.

Pe afișaj apare indicatorul .



Pompa de evacuare poate intra în funcțiune pentru scurt timp înainte ca aparatul să se umple cu apă.

## 12.7 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul  se aprinde.
2. Atingeți butonul Start/Pauză. Aparatul pornește numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.




Adaptarea PROSENSE începe la finalul numărătorii inverse.

## Anularea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

1. Atingeți butonul Start/Pauză pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.

2. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică .
3. Pentru a porni programul imediat, atingeți din nou butonul Start/Pauză.


## Modificarea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse


Pentru a modifica pornirea cu întârziere:


1. Atingeți butonul Start/Pauză pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
3. Pentru a porni o nouă numărătoare inversă, atingeți din nou butonul Start/Pauză.

## 12.8 Detectarea încărcăturii cu ProSense

După ce atingeți butonul Start/Pauză:

1. Indicatorul  se aprinde intermitent.
2. ProSense începe detectarea încărcăturii de rufe pentru a calcula durata reală a programului.

Indicatorul **kg** și punctele temporale  clipeșc.

3. După aproximativ 15 minute, afișajul indică noua durată a programului: indicatorul **kg** și punctele temporale  nu mai clipeșc. Aparatul reglează automat durata programului la încărcătură pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil. Durata programului poate să crească sau să scadă.




Detectarea ProSense este realizată doar la programele complete de spălare (fără selectarea omiterii de faze).

## 12.9 Indicatoare de fază a programului

Când programul pornește, indicatorul fazei aflate în desfășurare clipește și


ceilalți indicatori de fază sunt aprinși continuu.

De ex. faza de spălare sau pre-spălare

este în desfășurare: 

Când faza se termină, indicatorul relevant se oprește din clipit și este aprins continuu. Indicatorul fazei următoare începe să clipească.

De ex. faza de clătire este în

desfășurare: 

## 12.10 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor


Când programul este în desfășurare puteți modifica **doar unele** opțiuni:

1. Atingeți butonul Start/Pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător.
3. Atingeți din nou butonul Start/Pauză. Programul de spălare este reluat.

## 12.11 Anularea unui program aflat în derulare


1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul Pornit/Oprit.
2. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul Pornit/Oprit.

Acum puteți selecta un alt program de spălare.

 Dacă faza ProSense este deja realizată și alimentarea cu apă a început deja, noul program începe **fără a repeta faza ProSense**. Apa și detergentul nu sunt evacuate pentru a evita risipa.

## 12.12 Deschiderea ușii - Adăugarea articolelor de îmbrăcăminte

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată.


 Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și/sau tamburul încă se învâрте, nu puteți deschide ușa.

1. Atingeți butonul Start/Pauză. Pe afișaj se stinge indicatorul corespunzător pentru ușa blocată.
2. Deschideți ușa aparatului. Dacă este necesar, adăugați sau eliminați articole.
3. Închideți ușa și atingeți butonul Start/Pauză.


Programul sau pornirea cu întârziere continuă.

## 12.13 Terminarea programului

Atunci când programul s-a terminat, aparatul se oprește automat. Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).


Pe afișaj, toți indicatorii fazei de spălare rămân aprinși continuu și zona de timp indică .

Indicatorul butonului Start/Pauză se stinge.

Ușa de deblochează și indicatorul  se stinge.

1. Pentru a dezactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.

La cinci minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.












 Atunci când activați aparatul din nou, pe afișaj apare sfârșitul ultimului program selectat. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

2. Scoateți rufele din aparat.
3. Lăsați tamburul gol.
4. Țineți ușa și dozatorul pentru detergent întredeschise ușor pentru a preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor.
5. Închideți robinetul de apă.



## 12.14 Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, programul este finalizat, însă:

- Afișajul prezintă indicatorul , indicatorul opțiunii  sau  și indicatorul pentru ușa blocată . Indicatorul fazei aflate în desfășurare  se aprinde intermitent.
  - Tamburul încă se rotește la intervale regulate pentru a preveni șifonarea rufelor.
  - Ușa rămâne blocată.
  - Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa:
    1. Dacă este necesar, atingeți butonul Centrifugare pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.
    2. Atingeți butonul Start/Pauză:
      - Dacă ați setat , aparatul evacuează apa și centrifughează.
      - Dacă ați setat  dB, aparatul doar evacuează apa.
- Indicatorul opțiunii  sau  se stinge, în timp ce indicatorul  clipește, după care se stinge.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușa blocată  se stinge, puteți deschide ușa.

4. Apăsăți butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



În orice situație, aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

## 12.15 Opțiunea Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a atinge butonul Start/Pauză. Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit. Afișajul indică finalul ultimului program setat. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Repaus **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

## 13. INFORMAȚII ȘI SFATURI



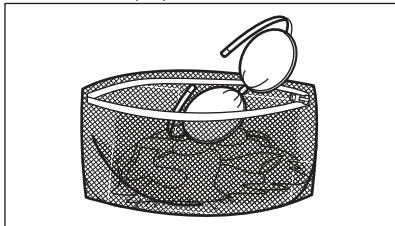
### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

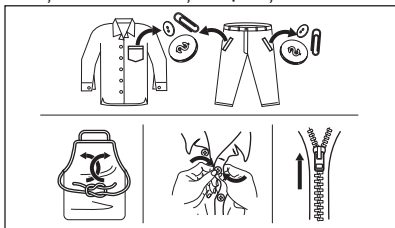
### 13.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Pre-tratați petele dificile.
- Articolele cu pete dificile trebuie spălate cu un detergent special.
- Aveți grijă cu perdelele. Scoateți inelele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare cauzând o vibrație excesivă. Dacă se întâmplă acest lucru:

- a. întrerupeți programul și deschideți ușa (consultați capitolul „Utilizarea zilnică”);
  - b. redistribuiți manual încărcătura pentru ca articolele să fie așezate uniform prin cuvă;
  - c. apăsați butonul Start/Pauză.  
Faza de centrifugare continuă.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele, cordoanele, șireturile, fundele și toate articolele libere.
  - Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. suțiene fără sârmă, curele, colanți, șireturi, funde, etc.).



- Goliți buzunarele și depliați articolele.



### 13.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

### 13.3 Tipul detergentului și cantitatea

Alegerea detergentului și utilizarea cantităților corecte afectează nu numai performanța la spălare, ci ajută și la evitarea risipei și protejarea mediului:

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
    - detergenți pudră pentru toate tipurile de țesături, mai puțin cele delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
    - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
  - Alegerea tipului și cantității de detergent va depinde de: tipul țesăturii (delicate, lână, bumbac, etc.), culoarea hainelor, dimensiunea încărcăturii, nivelul de murdărie, temperatura de spălare și duritatea apei folosite.
  - Respectați instrucțiunile pe care le găsiți pe ambalajul detergenților sau a altor tratamente fără a depăși nivelul maxim indicat (**MAX**).
  - Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
  - Folosiți mai puțin detergent dacă:
    - spălați o încărcătură mică,
    - rufe sunt puțin murdare,
    - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
  - Când se folosesc tablete sau capsule, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent.
- O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:**
- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
  - încărcătura de rufe devine gri,
  - haine unsoase,
  - mucegai în aparat.

**O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:**

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

### 13.4 Recomandări ecologice

Pentru a economisi apă și energie și pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste indicații:

- Încărcarea aparatului la **capacitatea maximă indicată pentru fiecare program ajută la reducerea consumului de energie și apă.**
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; astfel, rufele pot fi spălate la temperatură mai joasă.
- Pentru a folosi cantitatea corectă de detergent, consultați cantitățile sugerate de producătorul detergentului și verificați duritatea apei din sistemul de alimentare cu

apă a locuinței. Consultați „Duritatea apei”.

- **Setați turajia maximă de centrifugare posibilă** pentru programul de spălare selectat **înainte de a vă usca rufele într-un uscător.** Astfel se va economisi energie pe durata uscării!

### 13.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 14.1 Programul de curățare periodică

**Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți ușor deschise ușa și dozatorul pentru detergent pentru a facilita circulația aerului și pentru a usca umiditatea din aparat: se previne astfel formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este folosit o perioadă mare de timp: închideți robinetul de apă și scoateți aparatul din priză.

Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălare de întreținere	O dată pe lună

Curățarea garniturii ușii	La fiecare două luni
Curățarea tamburu- lui	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

## 14.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate. Consultați „Încărcătura de rufe” din „Informații și sfaturi”.

## 14.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.

Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.



**ATENȚIE!**  
Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.



**ATENȚIE!**  
Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

## 14.4 Decalcifiere



Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă se recomandă ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14.5 Spălarea de întreținere

Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta

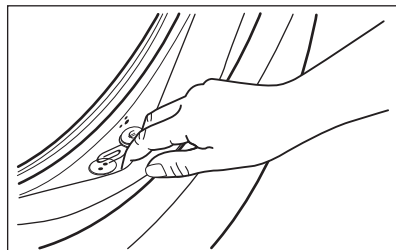
poate produce mirosuri neplăcute și mucegai.

Pentru a elimina aceste depuneri și igieniza partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună):

1. Scoateți toate rufe din tambur.
2. Rulați un program pentru bumbac la cea mai ridicată temperatură și cu o cantitate redusă de detergent pudră sau, dacă este disponibil, rulați programul Curățare mașină.

## 14.6 Garnitura ușii

Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare a evacuării**, care permite evacuarea împreună cu apa a scamelor mici care cad de pe haine. Examinați garnitura în mod regulat. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.



Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 14.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea de depozite nedorite. Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier.

Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.

- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, produse abrazive care conțin clor sau fier sau sârmă.

Pentru o curățare completă:

1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.

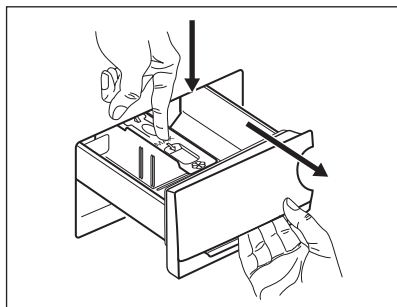
- i** Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

2. Rulați un program scurt pentru bumbac la cea mai ridicată temperatură, cu tamburul gol și cu o cantitate redusă de detergent pudră sau, dacă este disponibil, rulați programul Curățare mașină.

## 14.8 Curățarea dozatorului pentru detergent

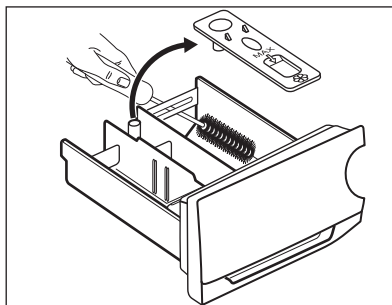
Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mucegai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați din când în când următoarea procedură de curățare:

1. Deschideți sertarul. Apăsăți opritorul în jos, ca în imagine, și scoateți-l în afară.

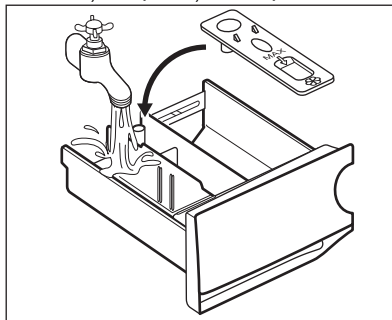


2. Scoateți partea superioară a compartimentului de aditivi pentru a ajuta la curățenie. Asigurați-vă că ați

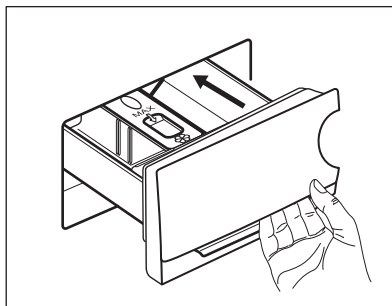
îndepărat toate reziduurile de detergent din partea superioară și inferioară a adânciturii. Folosiți o perie mică pentru a curăța adâncitura.



3. Spălați sertarul pentru detergent sub jet de apă caldă pentru a îndepărta toate urmele de detergent. După curățare, puneți la loc partea de sus.



4. Introduceți sertarul detergentului pe șinele de ghidaj și închideți-l. Rulați programul de clătire fără nicio haină în tambur.



## 14.9 Curățarea pompei de evacuare

Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

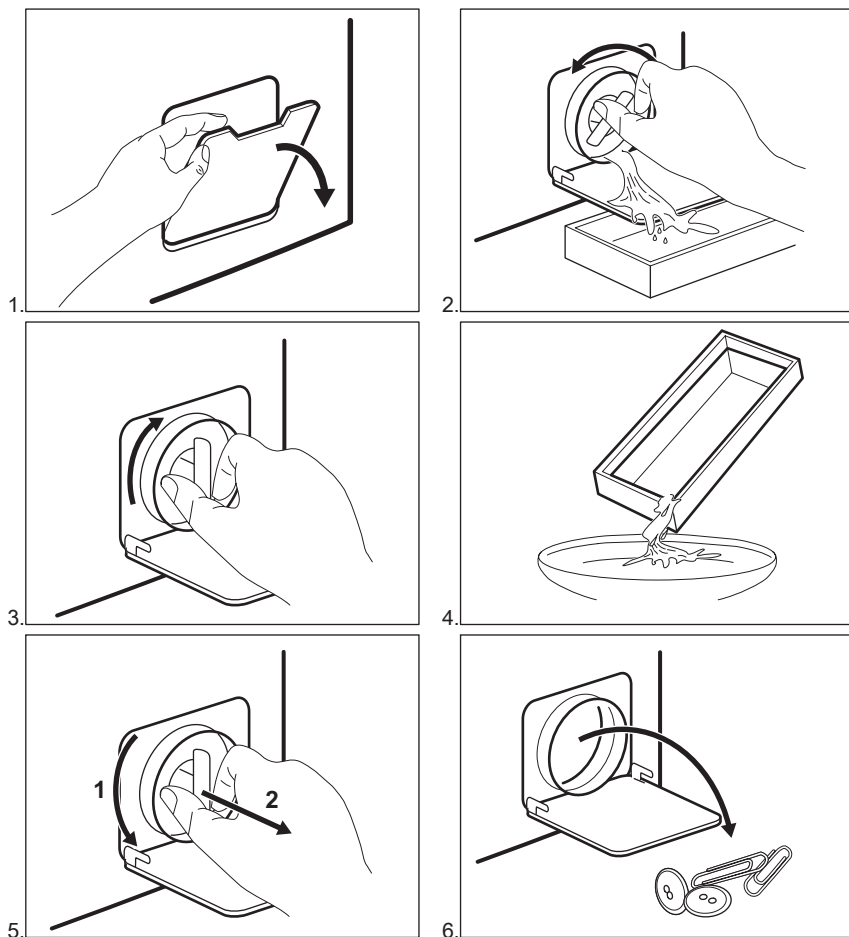


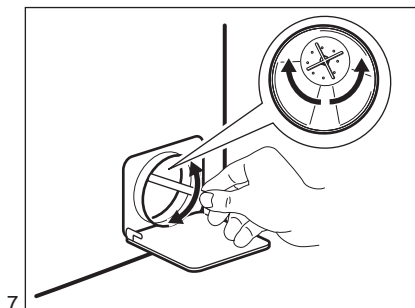
**AVERTISMENT!**

- Scoateți ștecherul din priză.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Repetați Pasul 3 de câteva ori prin închiderea și deschiderea supapei până când apa nu mai curge.

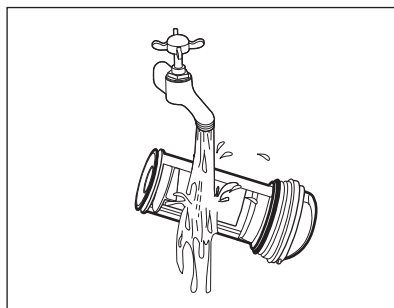
Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

**Procedați astfel pentru a curăța pompa:**

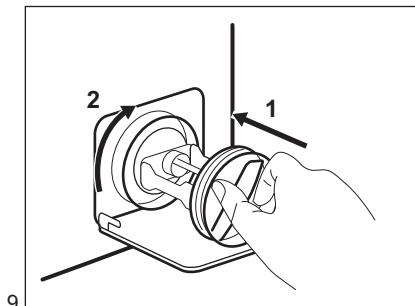




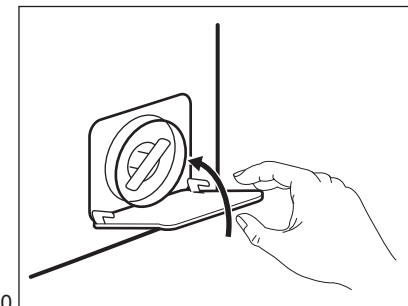
7.



8.



9.



10.

**AVERTISMENT!**

Asigurați-vă că elicea pompei se poate roti. Dacă nu se rotește, adresați-vă Centrului de service autorizat. Pentru a preveni scurgerile, filtrul trebuie, de asemenea, strâns în mod corect.

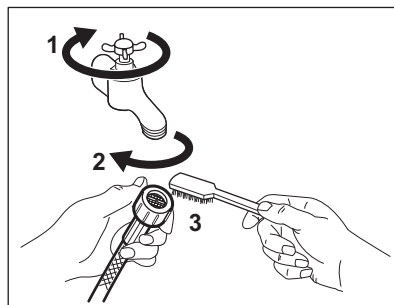
Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

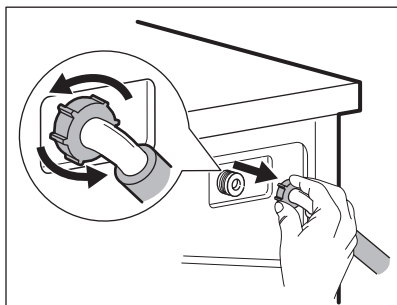
### 14.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

Se recomandă curățarea ocazională a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp:

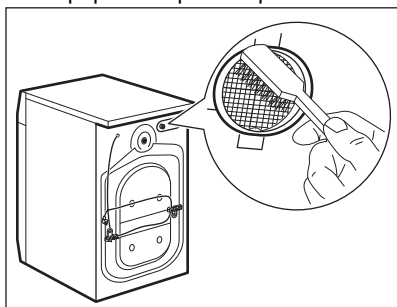
1. Desfaceți furtunul de alimentare de la robinet și curățați filtrul.



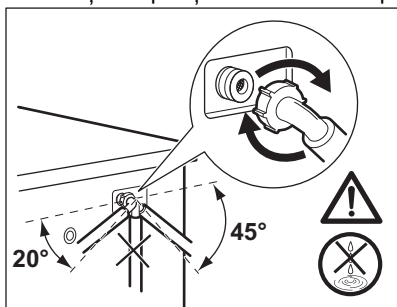
2. Desfaceți furtunul de alimentare de la aparat prin slăbirea piuliței.



3. Curățați cu o periută de dinți filtrul supapei din spatele aparatului.



4. Când reconectați furtunul la spatele aparatului, rotiți-l spre stânga sau dreapta (nu în poziție verticală) în funcție de poziția robinetului de apă.



### 14.11 Evacuarea de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful

„Curățarea pompei de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

### 14.12 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



#### AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C.

Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.



## 15. DEPANARE



#### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



## 15.1 Coduri de alarmă și posibile defecțiuni

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul).



### AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

**În cazul anumitor probleme, ecranul afișează un cod de alarmă, iar butonul Start/Pauză poate clipi în continuu:**

Problemă	Soluție posibilă
<b>E 10</b> Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.</li> <li>• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.</li> <li>• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.</li> <li>• Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> </ul>
<b>E20</b> Aparatul nu evacuează apa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.</li> <li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li> <li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.</li> <li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.</li> </ul>
<b>E40</b> Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător.</li> </ul>
<b>E91</b> Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Stingeți și porniți din nou aparatul.</li> <li>• Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.</li> </ul>
<b>E90</b> Sursa de alimentare nu este stabilă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.</li> </ul>

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu mașina de spălat, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

<b>Problemă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.</li> <li>• Verificați dacă ușa aparatului este închisă.</li> <li>• Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.</li> <li>• Asigurați-vă că ați atins Start/Pauză .</li> <li>• Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.</li> <li>• Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.</li> <li>• Verificați poziția butonului de selectare de la programul selectat.</li> </ul>
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li> </ul>
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setati programul de centrifugare.</li> <li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> <li>• Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.</li> </ul>
Pe jos este apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări.</li> <li>• Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.</li> </ul>
Nu puteți deschide ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că nu ați selectat un program care se termină cu apă în cuvă.</li> <li>• Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.</li> <li>• Setati un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.</li> <li>• Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.</li> <li>• Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat.</li> </ul>
Aparatul face un zgomot neobișnuit și vibrează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li> <li>• Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li> <li>• Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.</li> </ul>

Problemă	Soluție posibilă
Durata programului crește sau scade în timpul executării programului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SensiCare System poate ajusta durata programului în funcție de tipul și de dimensiunea încărcăturii de rufe. Consultați „Detectarea încărcăturii SensiCare System” din capitolul „Utilizarea zilnică”.</li> </ul>
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.</li> <li>• Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.</li> <li>• Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.</li> <li>• Reduceți încărcătura de rufe.</li> </ul>
Prea multă spumă în tambur în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceți cantitatea de detergent.</li> </ul>
După ciclul de spălare au rămas reziduuri de detergent în sertarul dozatorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă clapeta este în poziția corectă (SUS pentru detergent pudră - JOS pentru detergent lichid).</li> <li>• Verificați dacă ați utilizat dozatorul pentru detergent în conformitate cu indicațiile din acest manual al utilizatorului.</li> </ul>

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.

## 16. VALORI DE CONSUM

### 16.1 Introducere



Accesați linkul web [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre Eticheta energetică.



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Consultați capitolul „Descrierea produsului” pentru amplasarea plăcuței cu date tehnice.

## 16.2 Legendă

<b>kg</b>	Încărcătura de rufe.	<b>h:mm</b>	Durata programului.
<b>kWh</b>	Consum de energie.	<b>°C</b>	Temperatura din rufe.
<b>Litri</b>	Consum de apă.	<b>rpm</b>	Viteza de centrifugare.
<b>%</b>	Umezeala remanentă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.		



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

## 16.3 Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023

Eco 40-60 Programul	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Încărcare completă	7	0.940	58	3:25	53.00	46	1351
Încărcare pe jumătate	3,5	0.465	40	2:40	53.00	28	1351
Încărcare pe sfert	2	0.230	31	2:25	54.00	23	1351

1) Viteza maximă de centrifugare.

Consumul de curent în diferite moduri

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire cu întârziere (W)
0.50	0.50	4.00
Durata până la Opreire/Modul repaus este de maxim 15 minute.		

## 16.4 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	kg	kWh	Litri	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Bumbac <sup>2)</sup> 95 °C	7	2.25	85	4:05	52.00	85	1400
Bumbac 60 °C	7	1.65	80	3:50	52.00	55	1400
Bumbac <sup>3)</sup> 20 °C	7	0.35	80	2:50	52.00	20	1400
Sintetice 40 °C	3	0.75	65	2:10	35.00	40	1200
Delicate <sup>4)</sup> 30 °C	1,5	0.40	50	1:05	35.00	30	1200
Lână/Mătase 30 °C	1,5	0.25	50	1:05	30.00	30	1200

1) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.

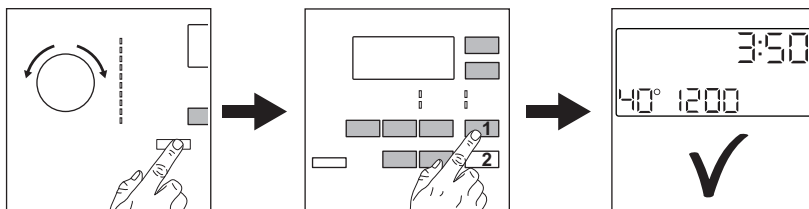
2) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

3) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare.

4) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufe cu murdărie ușoară.

## 17. GHID RAPID

### 17.1 Utilizarea zilnică



Introduceți ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului pentru detergent.

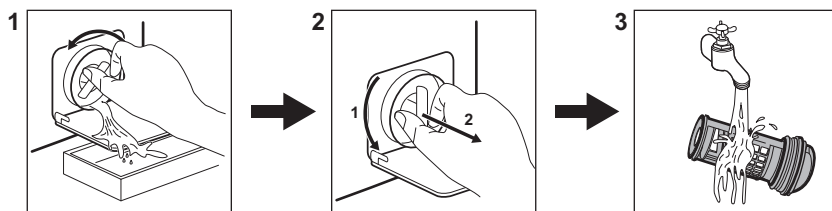
1. Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. Rotiți discul selector

pentru programe pentru a seta programul dorit.

2. Setăți opțiunile dorite cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare.
3. Pentru porni programul, atingeți butonul **Start/Pauză** ►||.












După terminarea programului, scoateți rufe.

## 17.2 Curățarea filtrului pompei de evacuare



Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.


## 17.3 Programe

Programe	Încărcătură	Descrierea produsului
<b>Eco 40-60</b>	7 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.
<b>Bumbac</b> 	7 kg	Bumbac alb și colorat.
<b>Sintetice</b> 	3 kg	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte.
<b>Delicate</b> 	1,5 kg	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.
<b>Lână/Mătase</b>   	1,5 kg	Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.
<b>20 min. - 3kg</b> 	3 kg	Țesături sintetice și mixte. Articole cu nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate.
<b>Călcare ușoară</b> 	2 kg	Articole sintetice care necesită o spălare delicată.
<b>Jachete din puf</b> 	2 kg	O singură pătură sintetică, haine cu căptușeală, pilote, jachete din puf.
<b>Articole de exterior</b> 	2 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Articole sportive moderne de exterior.
<b>Blug</b> 	2 kg	Haine din denim și jerseuri.


<sup>1)</sup> Program de spălare.

<sup>2)</sup> Program de spălare și faza de impermeabilizare.

## 18. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea

trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea

mediului și a sănătății umane și la  
reciclarea deșeurilor din aparatele  
electrice și electrocasnice. Nu aruncați  
aparatele marcate cu acest simbol 

împreună cu deșeurile menajere.  
Returnați produsul la centrul local de  
reciclare sau contactați administrația  
orașului dvs.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



155284330-A-242022



**AEG**